

PROCEEDINGS

THE AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION

ONE HUNDRED AND SECOND ANNUAL MEETING

EDITED BY

JOHN JOSEPH KEANEY

Princeton University

VOLUME 101

1970

CONTENTS OF PROCEEDINGS 101

102nd Annual Meeting of the American Philological Association

	PAGE
I. ORGANIZATION	v
Officers, Directors, and Committees.....	x
Award of Merit	xii
II. REGULATIONS AND INFORMATION	xii
III. MINUTES.....	xx
IV. PROGRAM	liv
V. THE PHILOLOGICAL ASSOCIATION OF THE PACIFIC COAST..	lviii
VI. INSTRUCTIONS FOR THE PREPARATION OF COPY	lix
VII. PUBLICATIONS	lxi

I. ORGANIZATION

The American Philological Association was organized at Poughkeepsie, New York, on July 29, 1869, and was incorporated under the laws of the State of Delaware on January 22, 1937.

CHARTER OF THE AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION

I. The corporate name is THE AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION.

II. The location of the principal office of the Corporation in the State of Delaware is 927 Market Street, in the City of Wilmington, County of New Castle, and the Corporation Guarantee and Trust Company is designated as the statutory agent therein, and in charge thereof, and upon whom process against the Corporation may be served.

III. The objects and purposes for which the Corporation is established shall be the advancement and diffusion of philological knowledge.

IV. The Corporation shall be supported by dues, membership fees, voluntary contributions or endowments, or in such a manner and through the transaction of such business as the Board of Directors may deem advisable for the best interests of its members.

V. This Corporation shall be a non-profit membership corporation and shall have no authorized capital stock.

The membership shall first be composed of all the incorporators who shall adopt the By-laws and elect the first Board of Directors. After the election of the first Board of Directors and the adoption of the By-laws the membership shall be composed of the first Board of Directors and such persons as may be qualified, elected or accepted for membership in such manner as the By-laws may provide.

The admission to membership, the qualifications of membership, the termination of membership, the control thereof, the voting rights of members, the dues, assessments, fines, the rights and duties of members, the number, qualification, duties, rights and terms of office of the Board of Directors and Officers, as well as the matters pertaining to the conduct, management and control of this Corporation and all its property and membership, shall be as provided for in the By-laws.

VI. The Incorporators of the Corporation are as follows:

<i>Name</i>	<i>Residence</i>
H. Lamar Crosby	4312 Osage Avenue, Philadelphia, Pa.
Merle M. Odgers	Girard College, Philadelphia, Pa.
T. Robert S. Broughton	Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa.
Dean P. Lockwood	6 College Circle, Haverford, Pa.
Howard Comfort	3 College Lane, Haverford, Pa.
Levi Arnold Post	9 College Lane, Haverford, Pa.

VII. The existence of this Corporation is to be perpetual.

VIII. The private property of the members, officers and Directors shall not be subject to the payment of corporate debts to any extent whatever.

IX. The Corporation shall be managed by a Board of Directors, which Board, subject to the provision of the By-laws, shall have authority to exercise such powers as are usually exercised by Directors of Corporations.

The Board of Directors shall have express power to make, alter, amend, and rescind the By-laws of the Corporation, to fix and determine the use, disposition, and application of the funds, moneys, and assets of the Corporation, and to authorize and cause to be executed mortgages and liens upon the real and personal property of the Corporation, and to sell, assign or otherwise dispose of the real estate or other property of the Corporation, provided always that a majority of the whole Board concur therein.

X. In furtherance and not in limitation of the powers conferred by statute, the Corporation is expressly authorized to carry on its business, hold its meetings in any of the states, colonies or dependencies of the United States, or in any foreign country, have one or more offices therein and therein to hold, purchase, lease, mortgage, and convey real and personal property; to keep the books of the Corporation within or without the State of Delaware, at such places as may from time to time be designated by the Board of Directors.

XI. The Corporation reserves the right to amend, alter, change, or repeal any provision contained in this certificate in the manner now or hereafter prescribed by statute for the amendment of the Certification of Incorporation.

BY-LAWS OF THE AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION

Name

1. This Corporation shall be known as "The American Philological Association."

Object

2. The object for which this Corporation is organized is the advancement and diffusion of philological knowledge.

Offices

3. The registered office of the Corporation shall be at 927 Market Street, in the City of Wilmington, County of New Castle, and State of Delaware. The agent in charge of said office, upon whom process against the Corporation may be served, is the Corporation Guarantee and Trust Company.

4. The Corporation may also maintain offices at New York, in the County of New York, State of New York, and at such other places as the Board of Directors may appoint.

Seal

5. The corporate seal of the Association shall have inscribed thereon the name of the Association, the year of its organization, and the year of its incorporation and the words "Corporate Seal, Delaware."

Meetings

6. The annual meeting of members shall be held at the office of the Corporation in the City of Wilmington, Delaware, on the fourth Monday of December in each

year at ten o'clock A.M., unless the Directors shall, not less than sixty days prior thereto, appoint a different place and time, and shall give not less than twenty days' notice thereof to members.

7. At the annual meeting the members shall elect, by a plurality vote, by ballots previously distributed by mail, a Board of Directors consisting of five Officers, who shall serve for one year, two Financial Trustees, who shall serve for six years except that in 1970 only, one Trustee shall be elected for a six-year term and one Trustee for a three-year term, and three additional Directors, who shall serve for three years each except that in 1970 only, nine additional Directors shall be elected of whom three shall serve for three years, three shall serve for two years, and three shall serve for one year. All officers, trustees, and directors shall serve until their successors are elected and qualify.

8. Special meetings of the members may be called by the President, or by direction of the Board, upon written notice, stating the day, hour, and place of the meeting and the general nature of the business to be transacted, and mailed to each member at least five days prior to such meeting.

9. Ten members present in person, or represented by proxy, shall be requisite at every meeting to constitute a quorum for the election of Directors or for the transaction of other business.

10. Each member shall be entitled to one vote, either in person or by proxy, on all questions or actions at all meetings of members.

11. Written notice of the annual meeting shall be mailed to each member, at his address as the same appears on the books of the Association, at least ten days prior to the meeting.

12. The proxies shall be filed with the Secretary of the meeting before being voted upon.

Officers

13. On the last day of each annual meeting the Association shall elect, by ballots previously distributed by mail and returned by mail to the Secretary, postmarked December 1 or earlier, a President, two Vice-Presidents, a Secretary-Treasurer, an Editor of Publications, and three Directors (except in 1970 when nine Directors shall be elected). Beginning in 1970, the Association shall also elect in the foregoing manner two Financial Trustees, and thereafter one Financial Trustee every third year. The foregoing Officers, Financial Trustees, nine Directors and the retiring President shall constitute the Board of Directors. The term of office of the President, the two Vice-Presidents, the Secretary-Treasurer, and the Editor of Publications is one year; that of the Financial Trustees is six years, save that the term of one Trustee elected in 1970 shall be only three years; the term of office of the other nine Directors is regularly three years except that three of the nine Directors elected in 1970 shall serve for one year (1970-71), three for two years (1970-72), and three for three years (1970-73). Directors other than the foregoing Officers and Financial Trustees shall not be immediately re-elected.

Directors' Meetings

14. Meetings of the Board of Directors may be held at the call of the President, or at the request of two members of the Board, on five day's notice to each Director,

either personally, by mail, or by wire, or upon written waiver of notice of the time and place of the meeting signed by all of the Directors.

15. One-third of the membership of the Board present in person shall be requisite at every meeting to constitute a quorum for the transaction of business.

16. The general arrangements of the proceedings and the annual meeting shall be directed by the Board of Directors, and at such annual meeting the Board of Directors shall present an annual report of the progress of the Association.

Membership

17. Any lover of philological studies may become a member of the Association by a vote of the Board of Directors and the payment of the regular annual fee (\$12.00; \$8.00 for student members). Failure in the payment of the annual fee for two years shall *ipso facto* cause the membership to cease.

18. Sustaining members shall pay \$15.00 annually (\$5.00 if life members). Sustaining members will be designated by an appropriate symbol in the List of Members.

19. A joint membership, costing \$15.00 annually, is established for husband and wife who are both members of the Association.

20. Any person may become a life member of the Association automatically after thirty years of continuous membership, or on payment of a lump sum of \$250.

21. All membership dues are payable in advance of the membership year (January 1 through December 31).

Powers of Directors

22. The Board of Directors shall have the management of the business of the Corporation. In addition to the powers and authorities by these By-laws expressly conferred upon them, the Board may exercise all such powers of the Corporation and do all such lawful acts and things as are not by statute or by these By-laws directed or required to be exercised or done by the members.

23. Without limitation of the foregoing powers the Board may also from time to time appoint such committees and delegate to them such powers respectively as they deem proper; and they may also appoint any person, persons, or corporation to accept and hold in trust for the Corporation any property belonging to the Corporation, or in which it is interested, or for any other purpose, and to make, execute, and deliver such instruments and perform all such duties as may be necessary or proper in relation to any such trust.

The President

24. The President shall sign all official papers and documents of the Corporation and preside at all meetings of the Board of Directors and members. In case of his absence, resignation, or death, his duties shall be performed by the first and second Vice-Presidents, respectively.

The Secretary

25. The Secretary shall keep a record of all proceedings of the Board of Directors and of the members of the Corporation; shall attest by his signature and the seal of the Corporation all official documents.

The Treasurer

26. The Treasurer shall be the custodian of and receive all moneys and other property of the Association. The Treasurer shall give a bond when required by the Board for the faithful discharge of the duties of his office.

Vacancies

27. If the office of any Director, or of the President, Vice-President, Secretary, Treasurer, or Editor of Publications, one or more, becomes vacant, by reason of death, resignation, disqualification, or otherwise, the remaining Directors, although less than a quorum, by a majority vote, may choose a successor or successors, who shall hold office for the unexpired term.

Resignation

28. Any Director or other officer may resign his office at any time, such resignation to be made in writing, and to take effect from the time of its receipt by the Corporation, unless some time be fixed in the resignation, and then from that date. The acceptance of a resignation shall not be required to make it effective.

Nominating Committee

29. There shall be a standing Nominating Committee consisting of five members, serving terms of three years each, one of whom shall retire every third year, and two of whom shall retire in each of the other two years; their successors shall be named by the retiring President of the Association with the approval of the Directors.

The report of the Nominating Committee shall be published by September 15 each year. Six members shall regularly be nominated each year for three-year terms on the Board of Directors except that in 1970 at least twelve members shall be so nominated with four nominees designated as candidates for one-year terms, four for two-year terms, and four for three-year terms. Other nominations shall require the signature of 20 members and must be reported to the Secretary by October 15 of the current year.

Amendment

30. A. *Due Notice.* Upon sixty days prior notice, transmitted in writing to the Secretary by the person or persons intending to propose an amendment or amendments, which notice shall contain the text of the proposed amendment or amendments, the members, by the affirmative vote of a majority of those present, may at the annual meeting or at any special meeting, alter or amend these By-laws. The Secretary, shall inform the members in writing of any such notice to alter or amend as soon as possible after its receipt.

B. *Ratification.* An amendment shall become effective upon its adoption as provided in Section A above, except that upon the written request of any twenty members, delivered to the Secretary at the annual or special meeting before the vote on a proposed amendment is taken, an amendment adopted thereafter shall not become effective until ratified by the membership through a mail ballot such that a majority of the members voting shall be necessary for ratification.

31. The Board of Directors, by the affirmative vote of the majority thereof, may at any regular meeting, or, upon notice, at any special meeting, alter or amend these By-laws.

OFFICERS, DIRECTORS, AND COMMITTEES FOR 1970-71

PRESIDENT, Edward Togo Salmon
 FIRST VICE-PRESIDENT, Agnes Kirsopp Lake Michels
 SECOND VICE-PRESIDENT, William Hailey Willis
 SECRETARY-TREASURER, John Jay Bateman
 EDITOR OF PUBLICATIONS, John Joseph Keaney

Financial Trustees

Phyllis Goodhart Gordan (1970-76) Harry Louis Levy (1970-73)

Directors, in addition to the above:

William Scovil Anderson (1970-73)	George Alexander Kennedy (1970-73)
Harry Costas Avery (1970-72)	Malcolm Francis McGregor (1970-71)
Charles Luther Babcock (1970-71)	Helen Florence North (1970-72)
Frank Olin Copley (1970-71)	Alan Edouard Samuel (1970-73)
Lloyd William Daly (1970-71)	John Patrick Sullivan (1970-72)

Nominating Committee: Dorothy Mae Robathan (1966-71), John Lewis Heller (1967-71) *Chairman*, Frederick Malcolm Combellack (1969-72), Herbert Bloch (1970-73), Thomas M. Robinson (1970-73).

Finance Committee: Mervin Robert Dilts, Phyllis Goodhart Gordan, Harry Louis Levy, and John Jay Bateman, *Chairman*.

Program Committee: The President, First Vice-President, *Chairman*, Second Vice-President, Secretary-Treasurer, and the Editor of Publications.

Committee on the Publication of Monographs: Myra Lee Uhlfelder (1966-71), James Henry Oliver (1967-72), Naphtali Lewis (1968-73), Henry Rudolph Immerwahr (1969-74), George Patrick Goold (1970-75), the Treasurer, *ex officio*, and the Editor of Publications, *Chairman ex officio*.

Committee on the Charles J. Goodwin Award of Merit: James Wilson Poultney (1968-71) *Chairman*, Herbert Strainge Long (1969-72), Bernard McGregor Walker Knox (1970-73).

Supervising Committee for the Servius Series: George Patrick Goold, Charles Edward Murgia, Arthur Frederick Stocker, Albert Hartman Travis, the Editor of Publications, and the Secretary-Treasurer, *Chairman ex officio*.

Committee on Greek and Latin College Textbooks: Walter Robert Connor, Gertrude Smith Greenwood, Philip Levine, Harry Louis Levy, *Chairman*, Paul Lachlan MacKendrick, Agnes Kirsopp Lake Michels, Helen Florence North, *Editor*, Lionel Pearson, the Editor of Publications and the Secretary-Treasurer.

Committee on the State of Classical Studies: Charles Luther Babcock, Diskin Clay, Walter Robert Connor, *Chairman*, Gerald F. Erickson, David Kelly, Thomas G. Rosenmeyer, Richard T. Scanlan, and Wade C. Stephens.

Delegate to the American Council of Learned Societies: Harry Louis Levy (1967-71).

Representatives to the American Classical League: Charles Luther Babcock (1970-73) and the Secretary, *ex officio*.

Representative to the Thesaurus Linguae Latinae: Maurice Patrick Cunningham (1967-72).

Delegate to FIEC: William Hailey Willis (1968-72); *Associate Delegate:* John Lewis Heller (1968-72).

Delegate to the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL): Samuel Lieberman (1970-73).

PAST OFFICERS OF THE ASSOCIATION, 1959-69¹

President

1960-61: ROBERT SAMUEL ROGERS	1965-66: JOHN LEWIS HELLER
1961-62: INEZ SCOTT RYBERG	1966-67: PHILLIP HOWARD DE LACY
1962-63: HOWARD COMFORT	1967-68: FREDERICK MALCOLM COMBELLACK
1963-64: GERALD FRANK ELSE	1968-69: HERBERT BLOCH
1964-65: DOROTHY MAE ROBATHAN	1969-70: MALCOLM FRANCIS MCGREGOR

Secretary-Treasurer

1959-62: HARRY LOUIS LEVY	1962-65: CHARLES HENDERSON, JR.
1965-68: WILLIAM WARREN MINTON	

Editor

1958-65: DONALD WILSON PRAKKEN
1965-70: JOHN ARTHUR HANSON

TIME AND PLACE OF MEETING²

1961: December 28-30, Detroit and Ann Arbor, Mich.
1962: December 28-30, Baltimore, Md.
1963: December 28-30, Pittsburgh, Pa.
1964: August 29, Philadelphia, Pa. ³

¹ For officers previous to 1910 see *Proceedings* 40.cxlvi f.; for officers from 1910 to 1945 see *Proceedings* 81.xi; for officers from 1946 to 1950 see *Proceedings* 85.iv; for officers from 1951 to 1953 see *Proceedings* 90.iv; for officers from 1954 to 1960 see *Proceedings* 96.viii f.

² For time and place of meeting from 1904 to 1930 see *Proceedings* 62.lxxiii f.; from 1931 to 1949 see *Proceedings* 85.iv; from 1950 to 1953 see *Proceedings* 90.iv; from 1954 to 1960 see *Proceedings* 96.ix.

³ Business meeting only, in conjunction with the Fourth International Congress of Classical Studies.

- 1965: December 28–30, Providence, R. I.
 1966: December 28–30, Toledo, Ohio
 1967: December 28–30, Boston, Mass.
 1968: December 28–30, Toronto, Canada
 1969: December 27–30, San Francisco, California
 1970: December 28–30, New York, N. Y.

AWARD OF MERIT

The Charles J. Goodwin Award of Merit was established in December 1950. Awards have been made for the following publications:

- 1951: DAVID MAGIE, *Roman Rule in Asia Minor*.
 1952: CEDRIC WHITMAN, *Sophocles, A Study of Heroic Humanism*.
 1953: THOMAS ROBERT SHANNON BROUGHTON, *The Magistrates of the Roman Republic*.
 1954: BENJAMIN DEAN MERITT, HENRY THEODORE WADE-GERY, MALCOLM FRANCIS MCGREGOR, *The Athenian Tribute Lists*.
 1955: BEN EDWIN PERRY, *Aesopica*.
 1956: KURT VON FRITZ, *The Theory of the Mixed Constitution in Antiquity*.
 1957: JAKOB AALL OTTESEN LARSEN, *Representative Government in Greek and Roman History*.
 1958: BERTHOLD LOUIS ULLMAN, *Studies in the Italian Renaissance*.
 1959: GORDON MACDONALD KIRKWOOD, *A Study of Sophoclean Drama*.
 1960: ALEXANDER TURYN, *The Byzantine Manuscript Tradition of the Tragedies of Euripides*.
 1961: JAMES WILSON POULTNEY, *The Bronze Tables of Iguvium*.
 1962: LILY ROSS TAYLOR, *The Voting Districts of the Roman Republic*.
 1963: GILBERT HIGHET, *The Anatomy of Satire*.
 1964: LOUISE ADAMS HOLLAND, *Janus and the Bridge*.
 1965: HERBERT STRAINGE LONG, *Diogenis Laertii Vitae Philosophorum*.
 1966: BROOKS OTIS, *Virgil: A Study in Civilized Poetry*.
 1967: GEORGE MAX ANTONY GRUBE, *The Greek and Roman Critics*.
 1968: EDWARD TOGO SALMON, *Samnium and the Samnites*.
 1969: HELEN FLORENCE NORTH, *Sophrosyne: Self-Knowledge and Self-Restraint in Greek Literature*.
 1970: AGNES KIRSOPP LAKE MICHELS, *The Calendar of the Roman Republic*.

II. REGULATIONS AND INFORMATION

1. *Philological Association of the Pacific Coast*. Effective July 1, 1963, the American Philological Association no longer accepts as annual dues the sum of \$5.00 paid by the members of the Philological Association of the Pacific Coast. (For the former terms of affiliation between the two Associations, see *Proceedings* 47.xi f., 48.xiv f., and 81.v f.).

2. *Publications*. The Association publishes an annual *Transactions and Proceedings*,

occasional *Philological Monographs*, and occasional *Special Publications*. *Transactions and Proceedings* are issued as a single volume. Effective January 1, 1969, the price of all volumes of *Transactions and Proceedings* is \$12.00 (98.xxxix). Members are entitled to a membership discount to be determined from time to time by the Secretary, with the approval of the Directors.

3. The Editor of Publications is elected annually to edit *Transactions and Proceedings* and such Monographs as may be approved by the Monograph Committee. For editing *Transactions and Proceedings* he receives an honorarium of \$1,500, one half of which is payable from the Ordinary Account upon final dispatch of page proof to the printer, and the balance on the date of publication (98.xxxvi). The Editor is entitled to 6 complimentary copies of the current volume of the *Transactions and Proceedings*. For each Monograph honoraria are paid from the Monograph Account, on the following schedule: (a) for editing the manuscript, a sum not less than \$100 nor more than \$400, the exact amount to be determined by the Editor and the Secretary-Treasurer; (b) for determining the format, drawing up specifications, and conducting negotiations with printers, the sum of \$50; (c) for proof-reading, preparing the text of advertising materials and selecting the journals to receive copies for review, and verifying the printer's bill, a sum calculated at the rate of \$0.50 a printed page. The Editor shall be allotted \$1,000 per annum from the Ordinary Fund and \$1,000 per annum from the Monograph Fund for editorial and secretarial assistance; in addition, he shall be allowed to petition the Directors for any expenses exceeding the stated \$1,000 from each Fund up to a maximum of \$1,000 additional per annum from each Fund for a total annual allotment for this purpose of \$4,000.00. Any or all of the functions and payments concerned with a Monograph may be delegated to an Assistant Editor, who shall be nominated by the Editor and appointed by the Directors. The expenses of the Editor in attending the annual meeting are paid by the Association.

All contracts for printing are made by the Secretary-Treasurer on the recommendation of the Editor. The Secretary-Treasurer determines the number to be printed and, for Monographs and Special Publications, the price to be charged, subject to review by the Directors at the time the budget is adopted. On the recommendation of the Editor, he arranges for the importation of books, payment of duty and brokerage, and for the insurance of the stock. He is responsible for the promotion of sales of Monographs and Special Publications and will distribute copies for review. Authors of a Monograph or Special Publication are entitled to 12 complimentary copies in all and may purchase up to 25 additional copies at an author's discount of 50 per cent.

Special Publications include works which, for one reason or another, are not published in the regular series of Monographs, though they are subject to initial approval by the Monograph Committee. On recommendation of the Editor, the Directors determine in each case what editorial supervision is required during the process of publication, and the fees therefor.

4. Articles submitted for publication in *Transactions* may be sent to the Editor at any time; those submitted after October 1 of a given year will not be considered for the volume published in the following year, but will be considered for a succeeding volume. The attention of authors is directed to the rules for the preparation of copy which are published at the end of these *Proceedings*. Papers submitted for oral presentation or for listing by title (see Regulation 14), when they have been approved by referees, will be given preference for early publication.

5. The Editor has power to appoint referees for articles submitted for publication in *Transactions*, to review their recommendations and, in case of doubt, to ask the advice of a second referee. If the number of articles acceptable for publication is in

excess of the limit set by the annual budget, he may refer for advice to an Editorial Committee composed of any two past Editors, convened by himself as Chairman. Their counsel is welcomed on other occasions. The Editor is authorized to plan for a volume of *Transactions* extending to a maximum of 600 pages without consulting the Board of Directors (98.xxxviii).

6. With the consent of the author, and at the discretion of the Editor, abstracts may be published of articles accepted by the referees but not printed in full because of lack of space. Abstracts of articles rejected by the referees or withdrawn by the author will not be published. Chapters of forthcoming books should not be submitted as articles. Abstracts of papers to be published elsewhere may be published at the Editor's discretion (78.23). Revised versions of articles rejected or withheld may be submitted for publication in a subsequent volume and may be published, with the approval of a referee (68.xxiv).

7. Authors of articles and Monographs are responsible for the verification of all references and quotations. Except by special arrangement, no changes can be made in articles once submitted. All possible steps should be taken to avoid the necessity of making alterations in the printed proofs. Correction of minor and routine errors in proof ordinarily requires about one-half hour for each ten pages as finally printed. Authors of articles and Monographs will therefore be charged for any time required in excess of this limit (i.e., one half-hour for each ten pages or fraction thereof), except that the Secretary-Treasurer will not bill authors for charges of less than \$1.00 incurred under this rule (77.29). Copyright, title and all other interests in the publications of the Association are vested in the Association. Unless otherwise provided for, authors will receive 50 per cent of all fees and royalties received from the sale of rights to reprint, translate or otherwise reproduce in any form individual articles, monographs, and special publications.¹

8. All decisions with regard to the publication of Monographs rest with the Monograph Committee named on page viii of these *Proceedings*, and all correspondence until a Monograph has been accepted for publication should be addressed to the Chairman of the Monograph Committee.

The selection of Monographs to be published is made by vote of the Monograph Committee, on the advice of one or more referees. The normal fee paid to referees (for manuscripts comprising approximately 200 printed pages) is \$75, but for manuscripts of unusually large or small size the Editor, on consultation with the Treasurer, may offer a different fee (87.xviii.1, 96.xlii). Referees' fees are paid by the Treasurer from the Monograph Account, upon notice from the Editor.

9. *Officers.* A President, a First and Second Vice-President, a Secretary-Treasurer, and an Editor of Publications are elected annually by ballot. A Financial Trustee is elected by ballot every three years for a term of six years save that in 1970 two Trustees shall be elected such that the term of the Trustee with the longer period of service on the Board of Directors shall expire in 1973. Nine additional Directors are to be elected by ballot in 1970, of whom three will serve for one year, three for two years, and three for three years. Thereafter three Directors will be elected annually by ballot for three-year terms each. Elections shall be conducted by ballots distributed by the Secretary by mail by November 15. The ballots are to be returned, sealed, to the Secretary by mail, postmarked December 1 or earlier. The ballots shall be opened and counted at the annual meeting, and the results announced at the annual business meeting. The retiring President continues to serve as a member of the Board of Directors for one

¹ As amended by vote of the Directors, October 24, 1970.

year (96.xli). Directors, other than the Officers and Financial Trustees, are not eligible for immediate re-election. The expenses of Directors attending meetings of the Board are paid by the Association.

10. *Salary of the Secretary-Treasurer.* The Secretary-Treasurer is allotted the sum of \$3,000 a year for the Secretary-Treasurer's salary, plus whatever amount is necessary to compensate him for such released time from teaching or other employment as the Directors may from time to time determine; in addition he shall be allotted \$1,000 for secretarial help, and shall be allowed to petition the Directors for any expenses exceeding the stated \$1,000 (95.xliii). The expenses of the Secretary in attending the annual meeting are paid by the Association (54.xiii).

11. The *Nominating Committee*, established in 1903 (34.xix, 39.xii), consists of five members, serving terms of three years each, one of whom retires every third year and two of whom retire in each of the other two years; their successors are named by the retiring President with the approval of the Directors. The report of the Committee is published by September 15 each year. Other nominations require the signatures of 20 members and must be reported to the Secretary by October 15 each year. Members of the Nominating Committee are entitled to expenses for attendance at one meeting each year at a time other than that of the annual meeting.

12. The *Committee on Publication of Monographs* (58.xi, 73.xxv) consists of five members elected for five years, a new member being nominated each year by the Nominating Committee; at least one member of the Committee must be a Director; in addition to the elected members the Editor of Publications is a full voting member and Chairman, *ex officio*, and the Treasurer an advisory member, *ex officio*, without vote (81.xxv.11).¹

13. *Finance Committee.* The Board of Directors shall designate the two Financial Trustees and such other persons as it may from time to time wish to appoint, to constitute with the Treasurer as Chairman *ex officio* the Finance Committee.¹ This Committee shall draw up an annual budget of the Association, supervise its operation, and control the investment of the funds of the Association. The consent of two members is required for action regarding securities. Members of the Finance Committee are entitled to travel expenses and one meal for attendance at not more than four meetings a year.¹

14. The *Program Committee* consists of the President, the First Vice-President, *Chairman*, the Second Vice-President, the Secretary-Treasurer, and the Editor of Publications. They invite the submission of papers for presentation orally or by title at the annual meeting. They decide how many papers shall be presented orally, and choose from among those submitted for that purpose those which they deem most suitable; they also decide which papers shall be read by title. Members wishing to present papers orally or by title must furnish the Secretary, on or before October 1, five copies of an abstract of not less than 500 nor more than 800 words; they should state how much time is desired for oral presentation, and what special equipment, if any, is needed. No speaker may be allotted more than twenty minutes, but the Program Committee may allot less time than is requested. The total time allotted to speakers in a single session may not exceed two hours; a period of ten minutes should be provided for the discussion of each paper. The Program Committee may arrange special sessions of invited speakers or similar activities provided that adequate opportunity is still given for the presentation of other papers.² The Program Committee may charge such registration fee at the annual meeting as it deems fitting and is agreeable to the Archaeological

¹ As amended by vote of the Directors, February 1971.

² As amended by vote of the Directors, December 27, 1970.

Institute of America (85.xxix.17). The attention of authors is called to Regulation 4, which deals with the publication of articles in *Transactions*.

15. *Time and Place of Meeting*. The responsibility for proposing and administering a schedule of time and place of meeting shall rest with the President and Secretary, and their decision shall be subject to the approval of the Board of Directors in all except current and purely administrative matters (97.1).

16. *American Council of Learned Societies*. On December 31, 1919, the Association declared its adherence to the Council, which represents North America as a member of the Union Académique Internationale. Constituent societies have one delegate to the Council, elected upon nomination by the Nominating Committee in 1946 and quadrennially thereafter. The Association's delegate to the Council shall attend the meetings of the Association's Board of Directors, with voice but without vote; he shall be reimbursed for the expenses of such attendance to the same extent as if he were a Director.

17. The Secretary, or his proxy, is *ex officio* the Association's representative on the Council of the American Classical League (77.28, rescinding 64.xxix; see also 49.viii, 54.xiii). The president is authorized to appoint one additional delegate to serve for a three-year term (95.xlii).

18. *Thesaurus linguae Latinae*. The representative of the Association to the *Thesaurus linguae Latinae*, Marstallplatz 8, München 22, Germany, is appointed for a term of five years by the President with the approval of the Directors (84.xxxiv). The Secretary of the Association is authorized to accept personal contributions from members for the support of the *Thesaurus*.

19. *International Federation of the Societies of Classical Studies (Fédération Internationale des Associations d'Études Classiques—FIEC)*. The Association is a charter member of the Federation, founded on September 28–29, 1949, at Paris. A delegate and an associate delegate are appointed for a five-year term by the Directors on the nomination of the President.

20. *Membership*. New members receive on publication a copy of the next number of *Transactions and Proceedings*. About December 1 all members receive a copy of the program of the annual meeting. Members whose dues are unpaid do not receive *Transactions and Proceedings*. Members whose dues are two years in arrears are dropped from membership.

21. Effective January 1, 1969, a student membership is established at a special rate of \$8.00 annually. Such membership will be available to any one student for a maximum of five years (98.xxxix). It is to be noted that members employed full time are not considered students.

22. Effective January 1, 1967, a sustaining membership is established for those who pay \$15.00 annually (\$5.00 for life members): see 97.xlix. Sustaining members will be designated by an appropriate symbol in the List of Members.

23. Effective January 1, 1967, a joint membership is established for husband and wife, whether annual or life members, who are both members of the Association, at a cost of \$15.00 annually (97.xlix). Joint members are, on written request to the Secretary prior to October 1 following, entitled to a credit of \$3.00 a year toward the purchase of other publications of the Association in lieu of a second copy of *Transactions and Proceedings*.

24. Members who have paid annual dues continuously for thirty years automatically become life members. For others the fee for life membership is \$250.

25. Institutions may become members of the Association, but not life members. They are listed separately.

26. *Funds.* On the recommendation of the Finance Committee, the Directors shall create such special funds as seem desirable. The American Philological Association Invested Fund, created in 1946 by a consolidation of the Endowment Fund, which represents two-fifths of the total, with the Goodwin Fund, which represents three-fifths of the total, shall be used to further the general purposes of the Association. The Invested Fund is kept in an account with the Chemical Bank of New York City. The income from the Invested Fund shall be transferred to the Ordinary Fund and to the Monograph Fund in the proportions determined from time to time by the Directors provided that the proportion transferred to the Monograph Fund shall be no less than 15 per cent of the total income each year except in the event that the addition of new assets to the Invested Fund other than by income or appreciation derived from the Fund's holdings, or the withdrawal of securities as ordered by the Directors in furtherance of the Hahn Bequest requires a recalculation of the minimum percentage for the Monograph Fund.¹

The Monograph Fund, created in 1928, shall bear the expense of and receive any return from the editing, printing, distribution, and sales of the Monographs and Special Publications (with the exception of the Servius Series) of the Association. Grants and subsidies for the publication of Monographs and Special Publications (except the Servius Series) shall be credited to the Monograph Fund. The income from any investments or savings accounts of the Monograph Fund shall be credited to that Fund.

The Servius Fund, created in 1960, shall bear the expense of and receive any return from the editing, printing, distribution, and sales of the volumes in the Servius Series. Grants and subsidies for the publication of the Servius Series shall be credited to the Servius Fund. The income from investments or savings accounts of the Servius Fund shall be credited to that Fund.

The Text Series Fund, established in 1964, shall bear the Association's share of the expense and receive the Association's share of the return from the publication of the series known as "The American Philological Association Series of Classical Texts." From this fund disbursements will be made for referees' fees, recompense to authors, publication subsidies, and such other miscellaneous expenses as are directly concerned with the publication of the texts. Grants and subsidies for the publication of the Text Series shall be made to this Fund. The income from any investments or savings accounts of the Text Series Fund shall be credited to that Fund (95.xliii).

All sums received in payment of life memberships shall be credited to the Invested Fund-Principal Account.

All other transactions shall be carried out in the Ordinary Fund.

Two dollars of each new member's payment may be credited to the Invested Fund-Principal Account, at the discretion of the Treasurer. Of the annual dues (not including those of new members) such portion as shall from time to time be determined by the Directors may be apportioned to the Monograph Fund. The Treasurer may make inter-fund transfers other than those specified above with the consent of one other member of the Finance Committee.

27. *Fiscal Year.* The fiscal year of the Association runs from October 1 to September 30.

28. *Deductibility of Dues.* A ruling of the Bureau of International Revenue dated January 22, 1948, reads in part: "Whether amounts paid for annual dues or life membership are deductible as an ordinary and necessary business expense will depend upon the particular facts in each case. A taxpayer claiming the benefit of such deduction

¹ As amended by vote of the Directors, December 27, 1970.

must show that membership in your Association provides a direct benefit in carrying on his trade or business, or profession." The same ruling excludes interpretation of dues as "contributions or gifts" under Section 23 (o) or (q) of the Internal Revenue Code.

29. *Gifts.* Gifts and legacies made to the Association are ordinarily tax-deductible. The Treasurer is authorized to accept unrestricted contributions or gifts made to any of the existing Funds (cf. Regulation 26). Contributions, gifts, and legacies, made with special conditions or restrictions about their use, are accepted subject to the approval of the Board of Directors.¹

30. *Travel Expenses.* All claims for travel expenses or subsistence not herein otherwise provided for shall be authorized in advance by the Treasurer.

31. *The Supervising Committee for the Servius Series* (83.xx.4) consists of the Editor of the American Philological Association, the Secretary-Treasurer of the American Philological Association, *Chairman*, those who agree to assume the chief editorial responsibility for an individual volume or volumes, and such others as the Directors may appoint. The function of the Supervising Committee shall be to supervise and coordinate the editing and publication of the series, and to insure its eventual completion.

32. *Award of Merit.* The Charles J. Goodwin Award of Merit of the American Philological Association is presented at the annual meeting for an outstanding contribution to classical scholarship published by a member of the Association within a period of three years before the end of the preceding calendar year. The Award is named in memory of Charles Jacques Goodwin for his generous bequest of \$60,728.64 to the Association in 1935 (67.xli-ii, 69.xiv-v). The Award is accompanied by a gift of \$200.00 to the recipient. The work chosen to receive the Award may be a book, monograph, or article. It is selected by the Committee on the Award of Merit, which consists of three elected members, one new member being elected upon nomination by the Nominating Committee each year. The Committee of any given year may, at its discretion, omit the Award of Merit (85.xxix.5). Members shall not be eligible for service on the Committee for more than a total of five years (98.xxxix).

33. *Committee on the State of Classical Studies.* The Committee on Educational Training and Trends was created by the Directors at their meeting of October 17-18, 1953. This Committee supplanted earlier committees of the Association concerned with the advancement and diffusion of philological knowledge in the secondary schools (84.xxiv-xxix). At their meeting of October 30, 1965, the Directors undertook to be responsible themselves for the functions of this Committee, under the leadership of the Secretary, who was authorized to call on one or more of the other officers or members of the Board to attend such meetings or perform such services as might have seemed desirable. At their meeting of November 1, 1969, the Directors re-established the separate committee and charged it, in addition to its previous concerns, to investigate the present state of the classics in colleges and universities, to discern present and future trends at all levels of education, and to recommend or encourage positive action by the Association wherever appropriate or necessary in accordance with the Committee's own findings and those of previous committees of the Association or of other organizations. A sufficient sum for these purposes is provided in the annual budget of the Ordinary Fund under the heading "Appropriations Committees." In February of 1970 the Committee was renamed the Committee on the State of Classical Studies. The Chairman of the Committee is to report regularly to the Board on all activities of the Committee and its plans for the future, including the appointment of special committees.²

¹ As amended by vote of the Directors, October 24, 1970, subsequent Regulations renumbered accordingly.

² As amended by vote of the Directors, February, 1970.

34. *Committee on Greek and Latin College Textbooks.* On December 30, 1959, the Directors instructed the President to appoint, without fixed term, a Committee to "investigate and report on the college Latin and Greek textbook situation" (91.xxxv). Since October 31, 1964, the Committee has administered the Text Series Fund, established by a transfer of \$10,000 from the Ordinary Fund (95.xiv, xxiv, xliii). This Fund is devoted to the production, under contract with the Oklahoma University Press, of a new series of Greek and Latin college textbooks, "The American Philological Association Series of Classical Texts" (95.xxxv). Each author of a text for this series receives, upon submission to the Committee of an invited manuscript, the expenses of typing it; the sum of \$500 upon the acceptance of the manuscript by the Oklahoma University Press, as reimbursement for other expenses incidental to its preparation; and, after the Association has recovered its expenditures for the text, such recompense from his work from the Association's royalties as the Directors may authorize upon the Committee's recommendation (95.xlii). The Committee may pay an honorarium of \$100 to secure the judgment of a referee upon a manuscript. The Directors voted on December 30, 1967, to establish the office of Editor of the Text Series, the appointment to be made by the President upon recommendation of the Committee (99.xlii). The Editor receives a stipend of \$500 for a textbook of normal size (200-300 pages) upon its publication; for considerably larger books, such increased stipend as the Directors may authorize upon recommendation of the Committee. The Editor shall:

- (a) Assist invited authors in the preparation of their manuscripts, with a view toward fulfilling the desiderata for textbooks established by the Committee on December 28, 1961, with the approval of the Directors;
- (b) Read the manuscript of each accepted textbook, and prepare copy for the printer in consultation with the author and the Oklahoma University Press;
- (c) Conjointly with the author, read the proofs of galleys and pages;
- (d) Consult with the Oklahoma University Press on matters concerning the actual production of the textbook, the preparation of publicity and of jacket copy.

35. *Delegate to the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL).* The Association's Delegate to the Affiliate Assembly of the American Council on the Teaching of Foreign Languages is appointed for a term of four years by the President.

III. MINUTES

The thirty-fourth Annual Meeting of The American Philological Association, Incorporated, for the transaction of business, being the one hundred and second since the organization of the unincorporated Association, was held in the West Ballroom of the Commodore Hotel, New York, New York on Wednesday, December 30, 1970, at 9:00 A.M. The identity of members was established at the door by Gertrude E. Smith. The list of members present is on file with the Secretary-Treasurer. President McGregor was in the chair. At the first session for the reading of papers on Monday morning, December 28, 1970, he had announced the following appointments:

Tellers for the election of Officers and Directors: Anna S. Benjamin, Walter F. Donlan, and Ursula Schoenheim.

Members of the Nominating Committee: John L. Heller, Chairman for 1971; Herbert Bloch (1970-73) and Thomas M. Robinson (1970-73).

Committee on Resolutions: Donald R. Laing, Jr. and Philip Levine, *Chairman*.

The Secretary, at the request of the President, read the names of the members whose deaths had been reported during the past year. A short period of silence was observed in memory of all members who had died during the preceding year.

The following reports were presented:

I. REPORT OF THE SECRETARY

One hundred and sixty-three new members, including twenty-three institutions, joined the Association between October 1, 1969 and September 30, 1970. During the same period we have lost fifty-five members; eight have died, thirty-four have resigned, and thirteen have been dropped. On September 30, 1970 there were 2182 individual members and 404 institutional members, a total membership of 2586. This represents a gain of 118 members from the previous reporting period which ended on September 30, 1969. One hundred and five of these new members are individuals and thirteen are institutions.

The Association has welcomed thirty-six new Life Members. Those whose names are marked with an asterisk in the list below have generously consented to continue their financial support of the Association as Sustaining Life Members. The new Life Members are:

D. A. Amyx, *Doris N. Anderson, *C. J. Armstrong, Hazel E. Barnes, Theodore Bedrick, Frederic A. Bieter, *Richard T. Bruère, *Nathan Dane II, John P. Elder, *J. F. Gilliam, *Elsa R. Graser, John G. Hawthorne, Henry M. Hoenigswald, *Oswald

C. J. Hoffmann, Lester C. Houck, Henry R. Immerwahr, Solomon Katz, Anna Dale Kek, *Louis A. MacKay, *J. B. McDiarmid, *Bruce M. Metzger, Harlan Berkley Peabody, Donald W. Prakken, *Antony E. Raubitschek, Henry S. Robinson, Raymond V. Schoder, S. J., Sister Gertrude Emilie, *Sister Margaret Mary, Alfreda Stallman, *Grundy Steiner, *Arthur F. Stocker, Delight Tolles, *Alexander Turyn, Frederic M. Wheelock, Thomas M. Winter, *John Rowe Workman.

The Secretary has learned of the deaths of the following members not previously published in his report:

Guy B. Colburn (1911), August 7, 1968 (Life Member)
 Arthur Crownover, Jr. (1932), 1965 (Life Member)
 Dr. Holmes V. M. Dennis, III (1920), (Life Member)
 Van Courtlandt Elliott (1935), August 20, 1970 (Life Member)
 Clarence W. Mendell (1908), December 14, 1970 (Life Member)
 Hugh Edward Pillinger (1968), August 3, 1970
 Leon J. Richardson (1895), December 4, 1964 (Life Member)
 Sister M. Inviolata Barry (1923), February 11, 1967 (Life Member)
 Selatie Edgar Stout (1915), December 5, 1969 (Life Member)
 George Byron Waldrop (1921), August 11, 1970 (Life Member)

The Association has been represented on the following occasions by the following members: at the inaugurations of Presidents at John J. Pershing College by Valdis Leinieks, Brooklyn College of the City University of New York by Ursula Schoenheim, the University of Colorado by Hazel E. Barnes, St. Xavier College, Chicago, by Nancy Pearce Helmbold, Bloomburg University by Ruth Pavlantos, Brevard College by W. S. Thurman, St. Lawrence University by Conrad M. Rothrauff, Wilkes College by Rev. Robert F. Young, Wilson College by Josephine M. Harris, Siena College by Rev. Emmett A. Barrett, Hobart and William Smith Colleges by Lawrence A. Springer, and at the inauguration of the Principal and Vice-Chancellor of Bishop's University by Malcolm F. McGregor. It was represented by Mabel Lang at a ceremony at Bryn Mawr College in memory of the late Lily Ross Taylor.

Respectfully submitted,

John J. Bateman, *Secretary*

2. REPORT OF THE TREASURER

This report is presented in its essentials as the third column, headed "Actual 10/1/69-9/30/70," of the budget which appears on the following pages. A detailed analysis of the financial transactions reflected in the report may be found in the Report of the Auditor which follows the Budget. The fourth column of the Budget, showing the estimates for 1970-71, has been unanimously approved by the Finance Committee.

Respectfully submitted,

John J. Bateman, *Treasurer*

BUDGET: ORDINARY FUND

(For the period October 1, 1969–September 30, 1970)

	INCOME			
	<i>Actual</i> 10/1/68– 9/30/69	<i>Budgeted</i> ¹ 10/1/69– 9/30/70	<i>Actual</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Budgeted</i> 10/1/70– 9/30/71
Dues				
Annual	\$21,979.54	\$21,000.00	\$19,145.66	\$21,000.00
Student	1,110.99	1,100.00	1,435.00	1,400.00
New	1,883.38	1,600.00	1,234.81	1,100.00
Joint	460.65	400.00	580.50	500.00
Sustaining	260.00	200.00	265.00	200.00
Sustaining Life	730.00	700.00	938.00	800.00
Life	1,000.00	0.00	500.00	0.00
Total dues	\$27,424.56	\$25,000.00	\$24,098.97	\$25,000.00
Annual meeting	\$ — ²	\$ 700.00	\$ 754.00	\$ 700.00
Gifts	— ²	0.00	350.00	0.00
Investment income	11,350.55	22,000.00	22,346.24	18,000.00
Placement service	— ²	0.00	626.36	500.00
Sales and publishing	2,754.18	2,500.00	3,511.38	6,500.00
Total income	\$41,529.29	\$49,500.00	\$51,686.95	\$50,700.00
Total cash on deposit	13,453.67	17,850.28	17,850.28	27,571.26
Total income and cash on deposit	\$54,982.96	\$67,350.28	\$69,537.23	\$78,271.26
DISBURSEMENTS				
Annual meeting	\$ 662.68	\$ 700.00	\$ 633.50	\$ 1,700.00
Audit	1,000.00	1,100.00	1,060.10	1,000.00
Award of Merit	— ¹	200.00	200.00	200.00
Dues	345.00	525.00	525.00	525.00
Editorial office exp.	193.50	300.00	249.70	300.00
Editor and help	2,013.32	2,150.00	2,080.99	2,500.00
Fees, taxes, insurance	40.00	95.00	95.00	50.00
Office supplies and misc.	1,622.75	3,000.00	2,947.64	2,000.00
Placement service	— ²	0.00	363.60	1,100.00
Postage	1,145.22	900.00	859.73	900.00
President's Discr. Fd.	538.85	500.00	453.60	500.00
Print, bind and dist.	11,957.60	14,500.00	7,220.06	24,900.00 ⁴
Secretary's salary	8,386.00	12,810.00	13,388.04 ³	12,300.00
Secretary's travel	446.00	500.00	483.64	1,000.00
Secretarial help	2,919.16	2,500.00	2,301.33	3,500.00
Travel, Off. and Dirs.	2,129.56	3,500.00	3,399.20	5,000.00
Apppr. comms.	1,558.48	1,500.00	1,204.84	4,000.00
Apppr. <i>ThLL</i>	1,000.00	1,000.00	1,000.00	1,000.00
Apppr. Am. Soc. Papyr.	—	2,500.00	2,500.00	—
Transfer to Invested Fd.	750.00	1,000.00	1,000.00	500.00
Transfer of office	424.56	—	—	—
Total disbursements	\$37,132.68	\$49,680.00	\$41,965.97	\$62,975.00
Surplus or (deficit)	17,850.28	17,670.28	27,571.26	15,296.26
Total	\$54,982.96	\$67,350.28	\$69,537.23	\$78,271.26

¹ As amended by the Directors, August 1970. ² Not reported separately in previous years.³ Includes salary for September 1969, not reported in the previous fiscal year; excess expenditure approved by the Directors, October 24, 1970.⁴ Includes estimated costs of \$14,250.00 for TAPA 100, \$1,800 for the 1970 Directory of Members, and \$8,600 for the Index to TAPA, Volumes 1–100.

PROCEEDINGS OF 1970

xxiii

BUDGET: MONOGRAPH FUND

(For the Period October 1, 1969–September 30, 1970)

	INCOME			
	<i>Actual</i> 10/1/68– 9/30/69	<i>Budgeted</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Actual</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Budgeted</i> 10/1/70– 9/30/71
Sales and distribution	\$ 3,253.36	\$ 3,500.00	\$ 3,826.47	\$ 4,000.00
Investment income	3,025.28	3,000.00	15,069.70	3,500.00
Total income	<u>\$ 6,278.64</u>	<u>\$ 6,500.00</u>	<u>\$18,896.17</u>	<u>\$ 7,500.00</u>
Cash on deposit	26,890.14	22,512.78	22,512.78	27,484.87
Total income and cash	<u>\$33,168.78</u>	<u>\$29,012.78</u>	<u>\$41,408.95</u>	<u>\$34,984.87</u>

DISBURSEMENTS

	<i>Actual</i> 10/1/68– 9/30/69	<i>Budgeted</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Actual</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Budgeted</i> 10/1/70– 9/30/71
Editorial office expenses	\$ 39.60	\$ 200.00	\$ 23.10	\$ 300.00
Editor's salary	437.50	1,000.00	575.00	2,000.00
Printing and binding				
Monograph Reprints	0.00	6,500.00	6,441.06	1,500.00
Monograph 26	0.00	11,100.00	0.00	12,200.00
Monograph 27	0.00	7,500.00	6,198.22	—
Monograph 28	4,786.25	—	—	—
Monograph 29	—	—	—	6,500.00
Monograph 30	—	—	—	7,000.00
Monograph 31	—	—	—	5,700.00
Misc. monogr. expenses	425.00	1,000.00	686.70	1,700.00
Total disbursements	<u>\$10,656.00</u>	<u>\$27,300.00</u>	<u>\$13,924.08</u>	<u>\$36,900.00</u>
Surplus or (deficit)	22,512.78	1,712.78	27,484.87	(1,915.13)
Total	<u>\$33,168.78</u>	<u>\$29,012.78</u>	<u>\$41,408.95</u>	<u>\$34,984.87</u>

BUDGET: SERVIUS FUND

(For the Period October 1, 1969–September 30, 1970)

	INCOME			
	<i>Actual</i> 10/1/68– 9/30/69	<i>Budgeted</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Actual</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Budgeted</i> 10/1/70– 9/30/71
Sales and distribution	\$ 284.61	\$ 300.00	\$ 261.00	\$ 250.00
Interest	299.13	300.00	330.26	550.00
Total income	<u>\$ 583.74</u>	<u>\$ 600.00</u>	<u>\$ 591.26</u>	<u>\$ 800.00</u>
Cash on deposit	6,731.70	7,315.44	7,315.44	7,891.70
Total income and cash on deposit	<u>\$ 7,315.44</u>	<u>\$ 7,915.44</u>	<u>\$ 7,906.70</u>	<u>\$ 8,691.70</u>

DISBURSEMENTS

	<i>Actual</i> 10/1/68– 9/30/69	<i>Budgeted</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Actual</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Budgeted</i> 10/1/70– 9/30/71
Distribution and misc.	\$ 0.00	\$ 500.00	\$ 15.00	\$ 500.00
Total disbursements	\$ 0.00	\$ 500.00	\$ 15.00	\$ 500.00
Surplus	7,315.44	7,415.44	7,891.70	8,191.70
Total	\$ 7,315.44	\$ 7,915.44	\$ 7,906.70	\$ 8,691.70

BUDGET: TEXT SERIES FUND

(For the Period October 1, 1969–September 30, 1970)

INCOME

	<i>Actual</i> 10/1/68– 9/30/69	<i>Budgeted</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Actual</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Budgeted</i> 10/1/70– 9/30/71
Interest	\$ 962.56	\$ 750.00	\$ 1,387.06	\$ 1,500.00
Royalties received	0.00	0.00	0.00	0.00
Gifts	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00
Total income	\$ 5,962.56	\$ 750.00	\$ 6,387.06	\$ 1,500.00
Cash on deposit	16,563.26	22,351.82	22,351.82	28,738.88
Total income and cash on deposit	\$22,525.82	\$23,101.82	\$28,838.88	\$30,238.88

DISBURSEMENTS

	<i>Actual</i> 10/1/68– 9/30/69	<i>Budgeted</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Actual</i> 10/1/69– 9/30/70	<i>Budgeted</i> 10/1/70– 9/30/71
Publication subsidies	\$ 0.00	\$ 2,000.00	\$ 0.00	\$ 5,000.00
Royalties paid out	0.00	0.00	0.00	0.00
Miscellaneous expenses	174.00	1,000.00	0.00	500.00
Total disbursements	\$ 174.00	\$ 3,000.00	\$ 0.00	\$ 5,500.00
Surplus	22,351.82	20,101.82	28,738.88	24,738.88
Total	\$22,525.82	\$23,101.82	\$28,738.88	\$30,238.88

3. REPORT OF THE AUDITOR

TABLE OF CONTENTS

Auditors' Opinion

EXHIBITS

- I Statement of Cash Receipts and Expenditures, Year Ended September 30, 1970
- II Statement of Assets and Fund Balances, September 30, 1970

SCHEDULES

- 1 Dues Income, Year Ended September 30, 1970
- 2 Monograph Sales, Year Ended September 30, 1970
- 3 Interest Income on Savings Accounts, Year Ended September 30, 1970
- 4 Invested Fund Securities Transactions and Income, Year Ended September 30, 1970
- 5 Savings Account Balances, September 30, 1970

FOOTNOTES

WINAKOR AND MYERS

Certified Public Accountants

502 West Clark Street
Post Office Box 617
Champaign, Illinois 61820

Board of Directors

The American Philological Association

We have examined the statement of cash receipts and expenditures of the American Philological Association for the year ended September 30, 1970, the statement of assets and fund balances at September 30, 1970 and the related schedules presented in this report. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such auditing procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, the accompanying statement of cash receipts and expenditures, the statement of assets and fund balances and the related schedules present fairly the cash transaction of the American Philological Association for the year ended September 30, 1970 and the assets and fund balances at September 30, 1970 resulting from these transactions.

Winakor and Myers

Champaign, Illinois
November 5, 1970

AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION
STATEMENT OF CASH RECEIPTS AND EXPENDITURES
YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1970

EXHIBIT I

	<i>Total</i>	<i>Ordinary Fund</i>	<i>Monograph Fund</i>	<i>Servius Fund</i>	<i>Text Series Fund</i>	<i>Invested Fund Income</i>	<i>Principal</i>
CASH BALANCES—October 1, 1969	\$ 87,779	\$17,888	\$22,503	\$7,315	\$22,389	\$ 5,085	\$ 12,599
RECEIPTS:							
Dues (Schedule 1)	\$ 24,097	\$24,097					
Gifts	7,275	1,973	\$ 302		\$ 5,000		
Sales and Distribution:							
<i>TAPA</i>	\$ 3,512	3,512					
Monograph (Schedule 2)	3,928		3,928				
<i>Servius</i>	261			261			
Annual meeting	7,701						
Investment income:	754	754					
Savings accounts (Schedule 3)							
See Note A							132
Securities (Schedule 4)	2,270	352	606	330	850	20,400	366
Proceeds on sale of investments	20,766						
(Schedule 4) See Note B	263,081	15,220	16,567		18,213		213,081
	<u>286,117</u>						
Less: Investment fee	(1,516)	(6)	(6)	(15)	(13)	(1,461)	(15)
Placement income	626	626					
Interfund transfers		18,910	13,708			(22,770)	(9,848)
Total Revenues Received	<u>\$325,054</u>	<u>\$65,438</u>	<u>\$35,105</u>	<u>\$ 576</u>	<u>\$24,050</u>	<u>\$ (3,831)</u>	<u>\$203,716</u>
Total Cash Available	<u>\$412,833</u>	<u>\$83,326</u>	<u>\$57,608</u>	<u>\$7,891</u>	<u>\$46,439</u>	<u>\$ 1,254</u>	<u>\$216,315</u>

PROCEEDINGS OF 1970

xxvii

[illegible]

EXHIBIT II

AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION
SCHEDULE OF ASSETS AND FUND BALANCES
SEPTEMBER 30, 1970

	Total	Ordinary Fund	Monograph Fund	Servius Fund	Text Series Fund	Invested Fund	
						Income	Principal
ASSETS							
Cash in checking account (Overdraft)	\$ 16,247	\$11,316	\$ 6,106	\$ —	\$ (1,175)		
Cash in savings accounts	19,616	1,530	6,652	895	10,539		
Cash in custodial account	814					\$1,254	\$ (440)
Investments at cost							
U.S. Government obligations (See Note B)	183,378	14,724	14,724	6,996	19,375		127,559
Corporate Bonds	97,436						97,436
Corporate Stocks	76,524						76,524
	<u>\$394,015</u>	<u>\$27,570</u>	<u>\$27,482</u>	<u>\$7,891</u>	<u>\$28,739</u>	<u>\$1,254</u>	<u>\$301,079</u>
FUND BALANCES							
Contributed capital and earnings retained	<u>\$394,015</u>	<u>\$27,570</u>	<u>\$27,482</u>	<u>\$7,891</u>	<u>\$28,739</u>	<u>\$1,254</u>	<u>\$301,079</u>

AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION
NOTES TO STATEMENT OF CASH RECEIPTS AND
EXPENDITURES AND RELATED EXHIBITS
YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1970

NOTE A

At September 30, 1969, the American Philological Association had cash in savings accounts with eight different banks and savings institutions located in four different cities. During the year ended September 30, 1970, the Treasurer of the Association closed these numerous accounts and consolidated the monies for each fund into one account per fund. Communications with Wachovia Bank and Trust Company revealed a small balance at September 30, 1970 in the account that was thought to be closed.

NOTE B

During the year ended September 30, 1970 substantial portions of the funds previously deposited in savings accounts were withdrawn and invested in U. S. Treasury securities. As a result not all investment transactions are reflected in Schedule 4. However, these transactions are reflected in Exhibit I under the columns for the individual funds. At September 30, 1970 the outstanding investments in U.S. Treasury securities by fund were:

	<u>Ordinary</u>	<u>Monograph</u>	<u>Text Series</u>	<u>Servius</u>
U.S. Treasury Bill, \$20,000, Due 12/24/70	\$ 9,866	\$ 9,866		
U.S. Treasury Bill, \$30,000, Due 3/22/71	4,858	4,858	\$19,375	
U.S. Treasury Note, \$7,000, 7½%				\$6,996
	<u>\$14,724</u>	<u>\$14,724</u>	<u>\$19,375</u>	<u>\$6,996</u>

SCHEDULE I

AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION
SCHEDULE OF DUES INCOME
YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1970

Annual	\$19,145
Student	1,435
New members	1,236
Joint members	580
Sustaining	265
Sustaining life	938
Life	500

(EXHIBIT I) \$24,099

SCHEDULE

AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION
 SCHEDULE OF MONOGRAPH SALES
 YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1970

II	\$ 29
III	53
IV	37
VII	55
VIII	127
IX	28
XII	14
XIV	55
XV-1	509
XV-2	509
XV-Suppl.	11
XVI	30
XVIII	67
XIX	30
XX	75
XXI	132
XXII	52
XXIII	464
XXIV	156
XXV	310
XXVII	214
XXVIII	850
	<hr/>
	\$3,807
Other sales	17
Printing, binding, distribution—monograph	2
	<hr/>
(EXHIBIT I)	<u><u>\$3,826</u></u>

AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION
INTEREST INCOME ON SAVINGS ACCOUNTS
YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1970

	Total	Ordinary Fund	Monograph Fund	Servius Fund	Text Series Fund	Invested Fund
Bowery Savings Bank	\$ 275		\$275			
Commercial Bank of Champaign	359	\$ 34			\$325	
First Federal Savings and Loan	152		152			
Northampton Cooperative Bank	330			\$330		
Northampton Institute for Savings	152				152	
People's Savings Bank, Yonkers	161		161			
Seamen's Bank for Savings	132					\$132
University Federal Savings and Loan	130				130	
Wachovia Bank and Trust Company	300	287	12		1	
Yonkers Savings Bank	279				279	
	<u>\$2,270</u>	<u>\$321</u>	<u>\$600</u>	<u>\$330</u>	<u>\$887</u>	<u>\$132</u>

(EXHIBIT I)

SCHEDULE 4

AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION
SCHEDULE OF INVESTED FUND SECURITIES TRANSACTION AND INCOME
YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1970

	September 30, 1969			Interim Transactions			September 30, 1970		
	Number of Shares or Par value	Cost	Purchased	Proceeds of Sale	Gain on Sale	Number of Shares or Par Value	Cost	Market Value	Income
Bonds:									
General Motors Acceptance Corp., 4 ⁰⁷ / ₈ , 3/1/79	\$ 7,000	\$ 6,519				\$ 7,000	\$ 6,519	\$ 5,171	\$ 280
Pennzoil, 7 ¹ / ₂ ⁰⁷ / ₈ , 6/1/88	20,000	20,400				20,000	20,400	17,225	1,500
U.S. Treasury Bonds, 2 ¹ / ₂ ⁰⁷ / ₈ , 6/15/72	6,500	6,406				6,500	6,406	6,074	162
U.S. Treasury Bonds, 2 ¹ / ₂ ⁰⁷ / ₈ , 9/15/72	7,000	6,760				7,000	6,760	6,466	175
U.S. Treasury Bill, 4/22/70	—	—	\$ 9,634	\$ 9,634		—	—	—	366
U.S. Treasury Bill, 6/11/70	—	—	9,845	9,845		—	—	—	155
U.S. Treasury Bill, 9/10/70	—	—	9,839	9,839		—	—	—	161
U.S. Treasury Bill, 12/10/70	—	—	9,841	9,841		10,000	9,841	9,472	—
Federal Land Bank 7.35 ⁰⁷ / ₈ , 4/20/71	—	—	4,989	4,989		5,000	4,989	4,994	(57)
Federal Home Loan Bank 8.40 ⁰⁷ / ₈ , 1/25/74	—	—	99,562	99,562		100,000	99,562	103,125	4,037
Commonwealth Edison, 1st Mgte. Bond, 8.75 ⁰⁷ / ₈ , 1/1/75	—	—	70,518			67,000	70,518	70,936	1,694
Total Bonds		\$ 40,085	\$ 214,228	\$ 29,318			\$ 224,995	\$ 223,463	\$ 8,473

PROCEEDINGS OF 1970

xxxiii

Stocks:	400	\$ 20,298	\$ 13,834	\$ (6,464)	—	—	\$	240
Allegheny Ludlum Steel Corporation	400	6,671	8,614	1,943	—	—	—	132
Allegheny Power System	400	5,407	7,613	2,206	—	—	—	220
American Can Co.	200	5,407	5,513	5,207	300	661	10,500	368
American Metal Climax, Inc.	450	5,413	48 ¹	48 ¹	100	5,413	4,525	190
American Telephone & Telegraph Co.	100	—	1,511	(414)	—	—	—	15
Caterpillar Tractor Company	—	16,576	—	—	800	16,576	27,325	1,408
Consolidated Natural Gas Co.	800	—	—	—	—	—	—	—
Continental Illinois National Bank & Trust Co.	165	4,944	6,112	1,168	—	—	—	132
First National City Corp.	100	4,925	6,125	1,200	—	—	—	120
General Public Utilities Corp.	560	6,456	9 ¹	9 ¹	588	7,058	11,686	941
General Telephone & Electronics Corp.	100	2,594	3,259	665	—	—	—	76
INA Corp.	720	4,273	7,656	6,350	500	2,967	16,375	854
Kraftco Corp. Common	200	8,750	6,942	(1,808)	—	—	—	85
Libby Owens Ford Co.	200	3,565	7,949	4,384	—	—	—	140
Manufacturers Hanover Trust Co.	315	8,668	7,778	4,614	200	5,504	13,950	697
Mobil Oil Corp.	274	2,192	10,642	8,450	—	—	—	329
Montana Dakota Utilities Co.	100	3,310	2,737	(573)	—	—	—	84
J. P. Morgan & Co., Inc., Common	484	14,671	12,025	6,448	242	9,094	13,225	941
Niagara Mohawk Power Corp.	200	2,967	3,122	155	—	—	—	55
Pennsalt Chemicals Corp.	600	7,857	16,422	8,565	—	—	—	180
St. Joseph Lead Co.	430	5,224	12,741	7,517	—	—	—	241
Southern New England Telephone Co.	300	13,739	12,259	7,501	300	13,739	10,763	780
Standard Oil Co. of California	271	4,758	—	—	—	—	—	190
Standard Oil Co. of New Jersey	514	12,372	159 ¹	159 ¹	514	12,372	34,438	1,928
Texasco, Inc.	892	3,549	11,146	9,371	446	1,774	13,770	1,070
Texas Utilities	200	1,366	—	—	200	1,366	10,675	348
TRW, Inc., common	80	2,096	2,576	480	—	—	—	20
TRW, Inc., \$4.50 pfd.	164	8,342	12,515	4,173	—	—	—	369
Wisconsin Electric Power Co., common	200	5,239	4,456	(783)	—	—	—	140
Total Stocks		\$187,189	\$213,763	\$70,571	\$ 76,524	\$167,232	\$12,293	
Total bonds and stocks		\$227,274	\$216,755 ²	\$213,081 ²	\$301,519	\$390,695	\$20,766 ²	

¹ Gain from sale of stock rights having no cost basis.

² (Exhibit I)

SCHEDULE 5

AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION
SCHEDULE OF SAVINGS ACCOUNT BALANCES
YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1970

	Total	Ordinary Fund	Monograph Fund	Servius Fund	Text Series Fund	Invested Fund
Champaign Loan and Building Assoc.	\$ 895			\$895		See Note A
Commercial Bank of Champaign	1,526	\$1,526				
First Federal Savings and Loan	6,652		\$6,652			
University Federal Savings and Loan	10,539				\$10,539	
Wachovia Bank and Trust Company	4	4				
	\$19,616	\$1,530	\$6,652	\$895	\$10,539	—

(EXHIBITS I AND II)

4. REPORT OF THE FINANCE COMMITTEE

The market value of the securities in the Invested Fund on September 30, 1969 was \$400,459, which produced income from dividends and interest of \$19,422, a yield of approximately 4.84 per cent. The Invested Fund was transferred on January 29, 1970 from a Custodial Account to an Investment Management Account supervised by a Senior Investment Officer of the Chemical Bank New York Trust Company. Through his advice the steady decline in the market value of the Association's securities, experienced during the preceding eighteen months, has been kept minimal in the face of an otherwise catastrophic year for investors so that on September 30, 1970 the market value of the securities in the Invested Fund was \$391,930. (\$10,000 was transferred to the Monograph Fund prior to that date.) Income from securities remained steady at \$19,276, a yield of approximately 4.9 per cent. The estimated annual income (calendar 1970) from the present holdings will be approximately \$26,150, a yield of 6.86 per cent, prior to the payment of service charges of approximately \$2,000. At present the securities are distributed almost equally between bonds (57 per cent) and common stocks (43 per cent). The book value of the bonds is \$224,995 and the market value is \$222,612; the book value of the common stocks is \$76,016 and the market value is \$169,318. Total book value of securities is thus \$301,011 and total market value is \$391,930.

On December 31, 1969 the Association had approximately \$70,000 in cash deposited in various banks in 4 or 5 per cent accounts. With the permission of the Directors the Treasurer has been investing approximately \$55,000 of this cash in short-term U.S.A. Treasury Bills and Notes while keeping most of the remaining cash in 5.25 per cent savings accounts. The average yield from cash on deposit during the first nine months of 1970 has been raised to approximately 6.5 per cent.

The overall result of these policies has been to increase the income from all forms of investment by \$4600 over the preceding fiscal year on almost exactly the same amount of capital.

Respectfully submitted,

PHYLLIS G. GORDAN

HARRY L. LEVY

JOHN J. BATEMAN, *Chairman*

5. REPORT OF THE EDITOR

This, the last of my five years as Editor, saw no diminution in the tide of words that flooded the "copy-desk" of TAPA. When printed, Volume 100 contained 37 articles. The last stages of production were eased this year by having Clowes print Proceedings as well as Transactions, and by having the membership list separately produced by the Secretary-Treasurer. As for monographs, No. 27, *Naming-Constructions in Indo-European Languages* by E. Adelaide Hahn, appeared later in the year than we anticipated, because of a delay in the last stages of production. No. 26, *Roman Military Documents on Papyrus*, by Robert O. Fink, will now appear within a few months. Page-proofs have been corrected for all the body of the text, and the difficult indexes have gone to the printer. No. 29, *Papyri from Karanis* by Elinor M. Husselman, and No. 30, *Claudian's In Rufinum: A Commentary* by Harry L. Levy, are now being printed.

It remains only to thank those members of the Association who have given generously of their time and knowledge to help me in this job; and to wish my successors well during the next century of the Association's productive life.

Respectfully submitted,

JOHN ARTHUR HANSON, *Editor*

6. REPORT OF THE COMMITTEE ON THE PUBLICATION OF MONOGRAPHS

This is the first year in which the Editor has served as Chairman of the Committee, *ex officio*. The Committee considered four manuscripts submitted for possible publication in the Association's Monograph Series, all during the early part of the year. Of these, *The Greek Prothetic Vowel*, by Professor William F. Wyatt, Jr. of Brown University, was accepted and is now being prepared for publication by John J. Keaney.

Respectfully submitted,

JOHN ARTHUR HANSON, *Chairman*

7. REPORT OF THE COMMITTEE ON GREEK AND LATIN COLLEGE TEXTBOOKS

During this year, the number of textbooks in progress has increased from nine to twelve, evenly divided between Greek and Latin authors. Professor Lionel Pearson's *Demosthenes* is in press, and the announcement of its publication is expected shortly. Several other books in the series are nearing completion.

At its meeting in San Francisco in December 1969, the Committee decided to make an exception in its current practice of commissioning new textbooks and to revert in one instance to an earlier program, that of securing the reprinting of valuable textbooks of an earlier day, now out of print. The exception is Charles Darwin Adams' edition of Lysias, originally published by the American Book Company in 1905. The University of Oklahoma Press, with its customary cooperation, agreed to reproduce the work; the Swarthmore College Library generously provided a copy of the book for reproduction. The reprinted edition is now available.

Respectfully submitted,

HARRY L. LEVY, *Chairman*

8. REPORT OF THE SUPERVISING COMMITTEE FOR THE SERVIUS SERIES

Professor Stocker is continuing the editing of *Aeneid* VI, and Professor Travis that of *Aeneid* VII-VIII for Volume IV of the series. They are employing a large range of manuscripts to determine their specific behavior for these books.

Professor Murgia is continuing the collation and evaluation of the manuscripts he discovered in 1968. With the aid of Mr. Nicholas Jones, he has collected about one-quarter of the testimonia required for Volume V.

Respectfully submitted,

JOHN J. BATEMAN, *Chairman*

9. REPORT OF THE DELEGATE TO THE AMERICAN COUNCIL OF LEARNED SOCIETIES

The fifty-third meeting of the American Council of Learned Societies, being its fifty-first annual meeting, and the forty-ninth meeting of the Corporation, was held at the Mayflower Hotel in Washington, D.C., January 23-24, 1970. It was preceded by a meeting of the Conference of Secretaries of the constituent societies on January 22, 1970.

The morning and afternoon sessions on January 23 were devoted to panel discussions on "Needs and Resources of Post-Doctoral Research in the Humanities" and "Organization of Fundamental Scientific and Scholarly Research within the Federal Government."

The Annual Dinner was held on January 23; the dinner speaker was The Honorable James E. Allen, Jr., then Assistant Secretary for Education of the Department of Health, Education, and Welfare, and United States Commissioner of Education.

The business meeting of the Council was held on January 24. Members of the APA will be pleased to learn that, upon nomination by a committee of which Dean J. P. Elder was chairman, Professor Whitney J. Oates was re-elected Treasurer of the Council. The Organization of American Historians was admitted to constituent membership in the Council.

With respect to the 50th Anniversary Fund, President Frederick Burkhardt reported that, altogether, gifts and grants and the endowment equivalent of annual income totaled \$4,946,500. He predicted that the goal of \$5,000,000 would be reached within a few weeks' time. (The successful completion of the campaign was announced on February 10, 1970).

Respectfully submitted,

HARRY L. LEVY, *Delegate*

10. REPORT OF THE REPRESENTATIVE TO THE AMERICAN CLASSICAL LEAGUE

At its annual meeting on June 18-20, 1970, at Western College, Oxford, Ohio, Professor William M. Seaman presiding, the American Classical League completed the following business:

A. *Reports of Officers* approved, with relevant action:

1. The report of the Treasurer, Professor William D. Fairchild, Jr., indicated a slight decline in total assets, but a rise in the Endowment Fund, largely through earned interest per year of \$2,686. The Council voted to use about \$1,000 of this interest in the coming year either for summer scholarships for teachers to study abroad, for grants in

aid for those attending summer workshops, or for preparing classroom aids for teachers. A committee to be appointed by the President will determine the specific use of this sum. The remainder is to be used to help support the activities of the National Office.

2. The Secretary, Mrs. Adele Knight, reported a drop in membership from 5,182 to 4,465 (and a reduction in the Junior Classical League from 57,187 to 52,339).

3. Rev. Joseph H. Zeinz, Director of the Service Bureau, reported normal operations for the year with a slight increase in sales. Little could be done to revise the materials on sale because of the Director's duties for half the year as Acting Editor of *Classical Outlook*. He asked for any criticisms or suggestions for improvement of the Bureau's activities as well as for volunteers to help him.

4. Professor Konrad Gries, Editor of *Classical Outlook*, reported a smooth year of operations aided by Father Zeinz's assistance during his sabbatical leave of absence. He too would appreciate hearing from readers on their reactions to and suggestions for *Classical Outlook*.

5. The Executive Secretary, Professor John F. Latimer, reported:

a. The Placement Service accounted for one-quarter of the activities of the National Office which sent out 700 credentials and related documents to 100 institutions, more to schools than to colleges. Exactly how many applicants were placed is unknown because most institutions and applicants do not inform his office of the outcome. He suggested that the \$2 fee for applicants fell far short of repaying the cost of processing applications.

b. He further reported on the possibility of holding at the APA Meeting in December 1970 a meeting of Classics Chairmen with a view to forming a Chairmen's organization, and on a three-day conference which he attended held in April 1970 in Pittsburgh on establishing inner-city Latin in other communities than Washington, D.C. and Philadelphia. (cf. *Classical World* 64 (Sept. 1970) 20 f.).

The Council voted to raise the fee for applicants to the Placement Service to \$5.

Reports of all officers will be published in full in an early issue of *Classical Outlook*.

B. Other Actions:

1. Professors Norman T. Pratt, Jr. and John F. Latimer, both past Presidents, were named Honorary Presidents.

2. The revision of the Constitution was presented for final action by Professor Robert E. Wolverton, chairman of the Constitution Committee, and after explanation, discussion, and amendment, approved unanimously. The chief aim of the revision is to increase participation by organizations and individuals who are members, and simplification. A copy of the new Constitution will appear in an early issue of *Classical Outlook*.

3. Re-elected for a full term (3 years under the old Constitution, two years under the new): Secretary, Mrs. Adele Knight; Treasurer, Professor William D. Fairchild; *Classical Outlook* Business Manager, Professor Henry C. Montgomery. Elected Council Member-at-large, Professor Vincent Cleary.

The President, Professor William M. Seaman, the Vice-President, Professor Edith M. A. Kovach, and other officers (names and office given above under reports) remain in office till the completion of their current terms.

Other activities during the three-day session included a panel discussion and individual papers on: "Classical Humanities and Education," as well as demonstrations, films, and papers on teaching Latin and the Classical Humanities.

ACL held a second Classical Institute on June 26-27, 1970, at the State University College at Buffalo for those who could not get to the sessions in Oxford, Ohio.

Respectfully submitted,

SAMUEL LIEBERMAN, *Representative*

11. REPORT OF THE DELEGATE TO THE AMERICAN COUNCIL ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES

This report of the Fourth Annual Meeting of ACTFL in Los Angeles on November 26-29, 1970 will be in three parts: A. Summary of the most important items of the ACTFL Executive-Secretary's report; B. Main Actions of the Affiliate Assembly (of which the Association and other national and regional associations are members); C. Parts of the program in which Classicists participated and remarks of your delegate.

A. *Report of ACTFL Executive-Secretary* (C. Edward Scebold):

1. The new ACTFL Constitution was approved by the members in a mail ballot. It will become effective January 1, 1971 and will be printed in full in the May 1971 issue of *FL Annals*.

2. A new ACTFL bulletin, *Accent on ACTFL*, will appear, starting in November 1970. It will appear in September, November, February, and April alternating with *FL Annals*, its aim being to publicize "local projects and activities which have implications for the profession." A re-evaluation of the purposes and audience of *FL Annals* is in progress.

3. ACTFL has 35 Affiliates at present, the same as last year, and 49 State Constituencies in the U.S. plus two in Canada. There are 8,291 individual members (including 212 foreign) and 958 Library Subscriptions (including 85 foreign).

4. A meeting of the Executive-Secretaries of Affiliates and the ACTFL Executive-Secretary has been proposed and the initial steps have been taken to organize such a meeting. It is expected that it will take place in spring 1971.

5. Volume 2 of *The Britannica Review of Foreign Language Education*, sponsored by ACTFL, was to go on sale in the last days of November 1970. (Price: \$15.00 for members, \$17.50 for others.) Its theme is "The Individualization of Instruction." Work on Vol. 3, whose theme is "Pluralism in Foreign Language Education" is beginning.

6. Of the three persons elected by mail ballot to a three-year term on the Executive Council to replace those whose terms have expired, Lois Ellsworth was elected to the Classicist's position, replacing Clara Ashley.

7. Following a resolution of the MLA Executive Council (April 11-12, 1970), ACTFL must adjust itself to "diminishing direct financial support from MLA over the next five years leading to a complete cessation of direct financial support by MLA by the 1975-76 fiscal year." At that time the financial situation of ACTFL may be reviewed with a view to its gradually assuming all its own expenses.

B. *Actions of the Affiliate Assembly*:

1. Nominated three candidates for election to one position on the Executive Council. (Joanna Breedlove Crane, Ala. State Language Supervisor; Kurt Levy, Prof. of

Spanish, University of Toronto; Prof. James Alatis, Assoc. Dean, School of Languages, Georgetown University.)

2. Discussed the question of changing the time of the Annual Meeting.

3. Advised that the meetings of the Executive Council and the Affiliate Assembly be held at different times during the Annual Meeting.

C. *Parts of Program in which Classicists Participated; Remarks:*

1. The Fourth Annual Meeting of ACTFL was held in co-operation with the Modern and Classical Language Association of Southern California, whose members acted as the Local Committee. A nationally known Latin teacher, Miss Agnes Meck of University High School, Tustin, California, was chairman of one of the local subcommittees.

2. As has previously been reported, there is tremendous vitality and purposeful activity at ACTFL meetings, all directed toward furthering and improving teaching and study of foreign languages. This year much of the activity, directly and indirectly, was in reaction to meeting the rising threat to foreign languages.

3. Both in attendance and program the concentration was on modern languages. About 30 Classicists attended, equally divided between school and college people, most from the west coast.

4. Two sessions involved Classicists, of which only one was specifically on a Classical subject. This was a session on "The Latin Experience," chaired by your delegate, consisting of a slide presentation (with musical accompaniment) and a paper, both by Mr. D. D. Maudsley of the Ontario Dept. of Education, on making Classical civilization (especially Roman) vivid and meaningful to today's youngsters. His presentation, especially the audio-visual part, was most effective. The discussant on the program, Professor John Lazatti of the Classics Department of Wayne State University, presented a paper on better ways of teaching classical languages and training of teachers. There was considerable discussion from the audience.

The other session immediately relevant to our field was a panel discussion reviewing Vol. I of *The Britannica Review of Foreign Language Education* during which Miss Meck analyzed Chapter 14, "The Teaching of Latin and Greek," written by Prof. Edith M. A. Kovach of the University of Detroit.

5. The Classicists attending expressed dissatisfaction at having only one session devoted to their field; they felt like a little island in a sea of modern language people. Your delegate advised them that if more sessions were desired in the future, it was up to them to convince their Classical organizations to arrange them (and if necessary to volunteer their services for such purposes). He takes this opportunity to urge all national and regional Classical organizations to consider the matter, especially in view of the fact that of some *eighty* sessions held by different foreign language organizations represented there, only *one* was on a Classical subject.¹ The ACTFL leadership assures me that they welcome proposals by all organizations for sessions at the Annual Meeting; the initiative must come from the Constituents and Affiliates. Since the next meeting will be in Chicago, it may be possible for more people in our field to attend.

Respectfully submitted,

SAMUEL LIEBERMAN, *Delegate*

¹ By action of the Directors on December 30, 1970, the Association has undertaken to sponsor some sessions for teachers of the Classics at the ACFTL meeting in November 1971 in Chicago Illinois.

12. REPORT OF THE DELEGATES TO THE FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES ASSOCIATIONS D'ÉTUDES CLASSIQUES

There has been no meeting of the F.I.E.C. since the last report (*Proceedings* 100) of your delegates. We are informed by the Secretary, however, that the officers have conferred this year with the Director of the Department of Culture, UNESCO (M. Seydou), to urge progress toward the long dormant project to train indigenous archaeologists for work in the Maghreb and Libya, a program to which M. Seydou promises his support; and with the Director General of UNESCO (M. Maheu), to urge his appeal to UNESCO's Conférence Générale for greater support to international cultural and scholarly activities (including those of F.I.E.C. and the humanities generally), the financing of which has progressively dwindled in favor of more "practical" projects. The Director General, and our F.I.E.C. officers, urge that this Association and every other constituent society make a direct appeal to the national delegate to UNESCO to vote greater appropriations to the Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines (CIPSH), of which F.I.E.C. is a constituent member and by which our international projects (such as *L'Année philologique*, *Lustrum* and *Thesaurus linguae latinae*) are financed.

Your delegates recommend, therefore, that the Directors authorize the President to present such an appeal to the United States delegates to UNESCO.

Respectfully submitted,

WILLIAM H. WILLIS, *Delegate*
JOHN L. HELLER, *Associate Delegate*

13. REPORT OF THE REPRESENTATIVE TO THE *THESAURUS LINGAE LATINAE*

The triennial meeting of the Editorial Commission for the *Thesaurus Linguae Latinae* was held in Munich, West Germany, on June 15-16, 1970.

The president of the commission, Professor Carl Becker, gave a report on the current state of the project. Since earlier volumes have become available through reprinting, there has been a corresponding increase in demand for current fascicles also. The printing order has been increased by 800. Copy for the printer is beginning to accumulate, because it was being set up in type quite slowly. Steps being taken to cope with this problem by the use of new machinery also promise to improve other stages in the complex process of preparing final copy.

Considerable discussion centered on ways of getting the *Thesaurus* prepared faster. Topics touched on included: more people to prepare articles, training more editors, increasing financial support, soliciting or accepting the active cooperation of scholars from outside the *Thesaurus* office. Mlle Juliette Ernst especially spoke warmly of the successful collaboration that has been worked out for *L'année philologique*. At the same time there was general agreement that the standard of excellence must not be modified. But practical means for speeding up the work are under active consideration, and an interim report is expected before the next triennial meeting.

The cooperation of Professor Bengt Lofstedt of the University of California at Los Angeles is bringing closer the possibility that one or more Americans may join the staff as collaborators.

Respectfully submitted,

MAURICE P. CUNNINGHAM, *Representative*

14. REPORT ON THE TIME AND PLACE OF MEETING

1971—Cincinnati, Ohio: Netherlands-Hilton Hotel
 1972—Philadelphia, Pennsylvania: Ben Franklin Hotel
 1973—Atlanta, Georgia: Marriott Motor Hotel
 1974—Chicago, Illinois: Sheraton-Chicago Hotel
 1975—Washington, D.C.: The Washington Hilton
 1976—St. Louis, Missouri: Chase-Park Plaza Hotel
 1977—Detroit, Michigan: The Detroit Hilton Hotel
 1978—Vancouver, Canada: Hotel Vancouver
 1979—Boston, Massachusetts: The Statler-Hilton Hotel
 1980—New Orleans, Louisiana

Respectfully submitted,

John J. Bateman
 Malcolm F. McGregor

15. REPORT OF THE COMMITTEE ON THE STATE OF
CLASSICAL STUDIES

Organizational work on this new committee began in February 1970 and is to some extent still in progress. A planning conference was held on May 22, 1970 in a seminar room generously made available by the Department of Classics of New York University. Present were Professors Charles L. Babcock, John J. Bateman, W. R. Connor, Samuel Lieberman, Agnes K. L. Michels, and Richard T. Scanlan. In the next months the committee itself was set up. It consists of Charles L. Babcock, Diskin C. Clay, W. R. Connor (Chairman), Gerald F. Erickson, David Kelly, Thomas G. Rosenmeyer, Richard T. Scanlan, and Wade C. Stephens. Five of these members head sub-committees investigating special areas:

Sub-committee on the Classics in Translation, Professor Erickson, Chairman
 Sub-committee on Pre-college Education, Professor Kelly, Chairman
 Sub-committee on the Classics in Small Colleges, Professor Clay, Chairman
 Sub-committee on the Classics and Related Studies (Literature and Philosophy),
 Professor Rosenmeyer, Chairman
 Sub-committee on Media, Professor Scanlan, Chairman

In addition an advisory council has been established which will not actually meet but which makes suggestions and criticisms through correspondence. Its members to date are Hazel E. Barnes, Gerald F. Else, Rev. Hilary Hayden, O.S.B., Edith Kovach, Agnes K. L. Michels, Mary E. Milham, Brooks Otis, F. André Paquette, James N. Settle, and J. Sharwood Smith.

Finally, several members and friends of the Association have agreed to prepare reports and recommendations for the committee on special areas of concern. The first of these reports has already been submitted by a committee consisting of Dean William Scott of Dartmouth College, President James Armstrong of Middlebury College, Professor Mary Lefkowitz of Wellesley, and Professor Howard Wolman of Brooklyn College. It will be discussed by the committee at a meeting in Princeton on the 20th and 21st of November 1970. Other reports in progress are:

Implications of Secondary School Humanities Courses For College Classics Programs:
Mrs. Ann Albert (New Trier [Ill.] High School).

Classical Background to the New Testament: Professor Frederick A. Rusch (Concordia Senior College).

Co-operation between Classics and Mediaeval Studies: Professor Daniel Sheerin (Catholic University).

Secondary School Teaching of Ancient History: John Wickersham (University of Pennsylvania)

It is likely that other working groups of this sort will be established in the future.

The Committee on the State of Classical Studies does not propose to produce a single comprehensive report on the current state of the Classics, but rather a series of specific studies of particular areas and problems with recommendations for action by individuals, departments, the Association, and all friends of the Classics. The first of these reports, a preliminary study of enrollments in the ancient languages, will appear in the *Classical Journal*, 66, No. 2 (December 1970-January 1971), 138-45.

Through the past year the committee has received a great deal of help and advice from many individuals, not all of whom could be named here. It is much to be hoped that suggestions, criticisms, and ideas will continue to be submitted with sustained frequency and enthusiasm.

Respectfully submitted,

W. R. CONNOR, *Chairman*

16. REPORT OF THE ADVISORY COMMITTEE ON COMPUTER ACTIVITIES

The Committee did not meet formally but is in agreement that the following general areas will continue to merit attention and possible action in the future.

1. A LIBRARY OF CLASSICAL TEXTS IN COMPUTER FORMAT

As an outgrowth of the 1969 summer institute in computer applications a collection of computer texts has been organized under the supervision of Stephen V. F. Waite. (See the following Report, No. 17.) Texts may be donated to the collection, and copies of these texts are distributed on request at a small charge. This is a useful service and one which should continue, but it should not discourage planning, perhaps at a later date, for a much more systematic library of computer material for classical research (texts, dictionaries, indices, etc.). This would be a very large undertaking and one requiring substantial financial backing together with careful planning by a committee widely representative of the eventual users of such a resource. It is not likely to be achieved on the basis of chance contributions made by dozens of different researchers with different goals and standards of format and accuracy. In the end it would probably be desirable to hire a full-time staff. Help could be offered to individuals willing to take responsibility for certain parts of the collection, but, especially in the case of Greek, a well trained full-time staff could prepare material at a much smaller cost than scholars are likely to find elsewhere. Any serious proposal in the future to found a *comprehensive series* of reliable texts should receive very serious consideration.

2. EDUCATION IN COMPUTER METHODS

Technical education for scholars remains a difficult problem. It seems unlikely that funds will be available for regular institutes on the scale of the first one in 1969. If funds do materialize, future institutes could be valuable, but it may be more realistic to encourage individual universities to offer computer courses as a part of their regular summer sessions. A small fraction of the money spent on a full institute would provide fellowships for a number of students to attend such summer programs.

There is continued interest in an authoritative guide to computer methods in classical studies. The plan of an earlier committee to write jointly such a guide is apparently defunct. We may hope that such a book will nonetheless be written soon.

3. BIBLIOGRAPHY

This is an area where computers are playing an increasing role in other disciplines. *Biological Abstracts* is a model of what can be done with computer methods. Over 200,000 books and articles are listed (and summarized) yearly, and a cumulative index is published one month after the close of each year. Biological researchers produce many times the number of publications but are still provided with a comprehensive bibliography two years ahead of classicists. The existence of *L'Année Philologique* makes automation in Classics less urgent, but if the Association should ever become more closely involved in providing bibliographical services, the computer methods used in other disciplines should not be overlooked.

4. COMPUTERS IN CLASSICAL PUBLICATION

The current revolution in publishing technology will eventually lead to a very high level of computerization at every level from manuscript editing to final typesetting. The difficulty and expense of traditional Greek typesetting will make computer assistance especially welcome, but the conversion to computer methods will not be easy. An initial requirement is a suitable Greek font. The Association acquired a Greek font in 1969 for use on an RCA Videocomp (a computer typesetter). This font had been designed for mathematical use and was not really suited for textual material. Accents have now been added and substantial changes made in the letters, and the font is now barely adequate, but it will obviously be necessary to commission something better before extensive use becomes feasible. It is hoped that at least one book in the Association's Monograph series can soon be set in type by computer as a sample. Once the initial obstacles are overcome, and they are considerable, it should be possible to achieve substantial savings in time and expense. Computer typesetting is especially recommended for new editions of classical texts since a valuable by-product of the printing process will be a completely proofread computer tape which can be used for concordances or other studies.

5. A POSSIBLE APA COMPUTER SERVICE CENTER

In its first years this committee concentrated its energies on the problems of classicists who are using the computer or who are at least willing to learn to use it. Our summer institute was dedicated to the idea that scholars can and should learn enough technical details about programming to be able to confront the machine directly. Our own enthusiasm, however, may have blinded us to the legitimate claims of those who have neither inclination nor technical aptitude for computer programming but whose research could clearly benefit from computer aid. There are three possible paths for such scholars: (1) pick a project which does not require computer aid, (2) learn enough

to communicate with a programmer at his local university computing center, (3) have the computer work done at a central classical computing service center staffed with programmers conversant with classical problems. The danger of the third approach is that the availability of pre-packaged services may discourage some scholars from learning enough to make really effective use of computing. But if this approach is rejected altogether, then computer services may never be available to many scholars who could profit from them.

If such a center possessed a comprehensive series of texts it would be possible for scholars to commission special compilations selecting specific features from a wide variety of authors. It could ultimately become a resource like the *Thesaurus*.

We are not proposing such a center at the present time, indeed we have serious hesitations about the idea, but we mention it now as an issue which will eventually have to be faced.

Respectfully submitted,

LLOYD W. DALY
JAMES J. HELM
ALAN E. SAMUEL
RICHARD F. WEVERS
DAVID W. PACKARD, *Chairman*

17. REPORT OF THE SUPERVISOR OF THE AMERICAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION REPOSITORY OF CLASSICAL TEXTS IN MACHINE-READABLE FORM

During the past year, the supervision of the Repository has been directed primarily to obtaining texts and putting them in a standardized form. On the first count, fair success has resulted, particularly within the United States. A list of the texts of the 16 authors now available in the Repository, with an indication of material received since November 1, 1969 follows below. Standardizing texts has involved various activities: it has been necessary to decipher, sometimes quite literally, the coding of material received on magnetic tape and to reformat the tapes so that they can easily be duplicated on the General-Electric 635 computer at Dartmouth and sent elsewhere. Second, it has been possible to collate two versions of the *Odyssey*, one received from A. Q. Morton in the summer of 1969 and one resulting from a preliminary proofreading by David W. Packard. Such a collation will be made shortly for the sections of Lucretius which have been independently prepared. Third, the supervisor has read some texts against printed editions.

The Repository has been given publicity in such periodicals as *Classical World* and *Classical Bulletin* and in the newsletter *Calculi*. Sixteen requests have been filled and projects using texts from the Repository are now under way at such institutions as North Carolina and Minnesota on topics ranging from metrics to Latin phonology. In every case, it is understood that the recipient accepts the text without a guarantee of accuracy and that he is to acknowledge the contribution of the person originally preparing the text. Costs are set to include the computing time actually used in calling a request, materials, and postage. It has been possible to deliver a copy of the *Odyssey* for less than \$10.00.

The present condition of the Repository is in no small part due to the ready availability of computing facilities at Dartmouth College and to the excellent cooperation

of the staff and students working at Kiewit Computation Center there. Some problems remain, particularly those resulting from the fact that different computers use different coding to represent information on magnetic tapes. Considerable work also needs to be done to facilitate the exchange of texts with European centers, which have material not in the American collection. A proposal entitled "American Philological Association Data Bank" has been submitted to the National Endowment for the Humanities to provide further support; it is expected that this proposal will be acted on at the January meeting of the Endowment. If approved in full, it will provide opportunity to communicate with European centers, to continue present work, and to provide a partial reimbursement for the computing time used in editing texts.

Texts in the Collection, 10/7/70

<i>Text</i>	<i>Source</i>
**Appendix Vergiliana, Culex	Robert R. Dyer
**——, Moretum	Nathan A. Greenberg and James J. Helm
*Aratus	John J. Walsh
Cato	Stephen V. F. Waite
**Catullus, 64	A.P.A. 1969 Summer Institute
*Hesiod, major works	Cora A. Sowa
*——, fragments	Scott S. Bowers
Homer, Iliad	A. Q. Morton
**——, Odyssey	A. Q. Morton (collated with results of preliminary proofreading by David W. Packard)
*Homeric Hymns	Cora A. Sowa
**Lucan, I, X	Nathan A. Greenberg and James J. Helm
*Lucretius, entire	Louis Roberts
Lucretius, I, III	Nathan A. Greenberg and James J. Helm
**Ovid, Metamorphoses, I, XII	Nathan A. Greenberg and James J. Helm
Plautus, Amphitruo-Captivi (5 plays)	Louis Delatte
*Sallust	Alva W. Bennett
Statius, Achilleid	Stephen V. F. Waite
*Pseudo-Themistocles, Letters	Norman A. Doenges
Varro, De Lingua Latina, V	Jurgen Mau
Vergil, Aeneid, I, IV, XII	Nathan A. Greenberg and James J. Helm
——, Eclogues	Stephen V. F. Waite

* denotes texts added to collection since 11/1/69. ** marks texts revised by the supervisor between 11/1/69 and 10/7/70.

Respectfully submitted,

STEPHEN V. F. WAITE

18. REPORT OF THE DELEGATE TO THE *CONVENTUS OMNIUM GENTIUM LATINIS LITTERIS LINGVAEQUE FOVENDIS* IN 1970

(An extensive report, written in Latin, on the activities of the *Conventus omnium gentium Latinis litteris linguaeque fovendis* held in Bucharest, Rumania, August 28 to September 3 was submitted by the Association's Delegate, Boleslav S. Povsic. The report is on file with the Secretary-Treasurer.)

19. REPORT OF ACTIONS BY THE DIRECTORS

A. Pursuant to the Program of the 101st Annual Meeting of the Association, the Directors met in San Francisco, California, at 2:00 P.M. on December 30, 1969. The Directors voted:

1. To waive reading of the minutes of the previous meeting.
2. To admit to membership in the Association all applicants who had paid dues since December 31, 1968.
3. To amend By-law 13 by deleting the word "ten" in the last sentence; to revise Regulation 13 by substituting the word "two" for the word "three" in the first sentence.
4. To appoint a Finance Committee composed of the following members to serve from this date: Mrs. Phyllis G. Gordan, Messrs Harry L. Levy and John J. Bateman, Treasurer, *Chairman*.
5. To concur with the proposals of the Finance Committee to review, in consultation with appropriate officers of the Chemical Bank New York Trust Company, the Association's holdings of bonds and stocks; to sell and buy securities in a manner which will substantially increase the annual income from investments while maintaining the best prospects for continuing growth in the market value of the holdings; and to keep as much as feasible of the Association's cash on deposit in short-term, high-yield Government or commercial obligations.
6. To accept with warm thanks a gift from Mrs. Phyllis G. Gordan in payment of the major part of the Chemical Bank New York Trust Company's annual fee for an Investment Management Account.
7. To amend By-law 26 by deleting the following words from the first sentence: "except that all bonds, notes, and other securities shall be deposited in a custodian account approved by the Board of Directors."
8. To accept the report of the Ad Hoc Committee on the Annual Meeting, and to authorize the preparation and mailing of the questionnaire on the annual meeting in the form finally approved.
9. To amend By-law 30 by substituting the following for the present text:
 - A. *Due Notice*. Upon sixty days prior notice, transmitted in writing to the Secretary by the person or persons intending to propose an amendment or amendments, which notice shall contain the text of the proposed amendment or amendments, the members, by the affirmative vote of a majority of those present, may at the annual meeting or at any special meeting, alter or amend these By-laws. The Secretary shall inform the members in writing of any such notice to alter or amend as soon as possible after its receipt.
 - B. *Ratification*. An amendment shall become effective upon its adoption as provided in Section A above, except that upon the written request of any twenty members, delivered to the Secretary at the annual or special meeting before the vote on a proposed amendment is taken, an amendment adopted thereafter shall not become effective until ratified by the membership through a mail ballot such that a majority of the members voting shall be necessary for ratification.
10. To authorize a grant of \$2500 to the American Society of Papyrologists in support of the Society's summer institute in papyrology to be held in Toronto, Canada in 1970, if the Association does not otherwise provide the matching grant previously approved for this purpose.
11. To refer to the Committee on Educational Training and Trends the recommendation of the ad hoc Committee on the Special Disciplines regarding the future establish-

ment of a summer institute or research center for specialized disciplines in classical studies.

12. To table the report of the Committee on Paperback Publication.

13. To receive with interest the recommendations on the future of the Classics in North America presented severally by the American Classical League, the Classical Association of the Atlantic States, and the Classical Association of the Empire State, and to request the President to inform the appropriate officers of these organizations of that interest.

14. To meet next on Saturday, October 24, 1970.

B. Pursuant to action taken at their meeting of December 30, 1969 the Directors met in New York City on October 24, 1970. The Directors voted:

1. To confirm the mail ballots taken since January 1, 1970:

a. To approve the appointments of Lloyd W. Daly, James J. Helm, David W. Packard, *Chairman*, Alan E. Samuel, and Richard F. Wevers to the Advisory Committee on Computer Activities.

b. To accept the resignation of Gerald F. Else as Delegate to the American Council on the Teaching of Foreign Languages, and to appoint Samuel E. Lieberman as Delegate for the period 1970-73.

c. To recommend Rev. R. V. Schoder, S.J. to ACLS for a travel grant to attend the International Colloquium on Roman Law and Latin Literature in Rio de Janeiro, July 21-26, 1970.

d. To approve the appointment of John J. Keaney as Assistant Editor to edit Philological Monograph 31: William F. Wyatt, Jr., *The Greek Prothetic Vowel*.

e. To revise Regulation 32 as follows and to rename The Committee on Educational Training and Trends as The Committee on the State of Classical Studies:

32. *Committee on the State of Classical Studies.* The Committee on Educational Training and Trends was created by the Directors at their meeting of October 17-18, 1953. This Committee supplanted earlier committees of the Association concerned with the advancement and diffusion of philological knowledge in the secondary schools (84.xxiv-xxix). At their meeting of October 30, 1965, the Directors undertook to be responsible themselves for the functions of this Committee, under the leadership of the Secretary, who was authorized to call on one or more of the other officers or members of the Board to attend such meetings or perform such services as might have seemed desirable. At their meeting of November 1, 1969, the Directors re-established the separate committee and charged it, in addition to its previous concerns, to investigate the present state of classics in colleges and universities, to discern present and future trends at all levels of education, and to recommend or encourage positive action by the Association wherever appropriate or necessary in accordance with the Committee's own findings and those of previous committees of the Association or of other organizations. A sufficient sum for these purposes is provided in the Annual Budget of the Ordinary Fund under the heading "Appropriations Committees." In February of 1970 the Committee was renamed the Committee on the State of Classical Studies. The Chairman of the committee is to report regularly to the Board on all activities of the Committee and its plans for the future, including the appointment of special committees.

f. To approve the appointment of W. Robert Connor as Chairman of the Committee on the State of Classical Studies.

g. To approve the minutes of the meetings of December 27, 1969 and December 30, 1969.

h. To amend By-law 29 and Regulation 11 as follows:

By-law 29. There shall be a standing Nominating Committee consisting of five members serving terms of three years each, one of whom shall retire every third year, and two of whom shall retire in each of the other two years. Their successors shall be named by the retiring President of the Association with the approval of the Directors.

The report of the Nominating Committee shall be published by September 15 each year. Six members shall regularly be nominated each year for three-year terms on the Board of Directors except that in 1970 at least twelve members shall be so nominated with four nominees designated as candidates for one-year terms, four for two-year terms and four for three-year terms. Other nominations shall require the signature of twenty members and must be reported to the Secretary by October 15 of the current year.

Regulation 11. The *Nominating Committee*, established in 1903 (34.xix, 39.xii), consists of five members serving terms of three years each, one of whom retires every third year and two of whom retire in each of the other two years; their successors are named by the retiring President with the approval of the Directors. The report of the Committee is published by September 15 each year. Other nominations require the signatures of twenty members and must be reported to the Secretary by October 15 each year. Members of the Nominating Committee are entitled to expenses for attendance at one meeting each year at a time other than that of the annual meeting.

i. To recommend Naphtali Lewis to ACLS for an ACLS-NEH travel grant to attend the Thirteenth International Congress of the Association Internationale de Papyrologues in Marburg, West Germany, August 2-4, 1971.

j. To recommend Cyrus H. Gordon to ACLS for a travel grant to attend the Troisième Congrès International d'Études Crétoises in Rethymon, Greece, September 1971.

k. To sell the backstock of Volumes 54-87 of the *Transactions and Proceedings* to Kraus Reprint Company for a lump sum of \$1,000.00.

l. To schedule a session for Chairmen of Departments of Classics during the one hundred and second annual meeting in New York City, December 28-30, 1970.

2. To appoint Charles L. Babcock as a Representative to the American Classical League for a three-year term (1970-72).

3. To inform the National Endowment for the Humanities of the Association's support of the Data Bank of Classical Texts and to request the endowment to accept the proposal being presented to it by Stephen V. F. Waite.

4. To accept the reports of the Representatives of the American Classical League, the Delegate to the American Council of Learned Societies, the Supervisor of the Repository of Classical Texts in Machine-Readable Form, and the Delegate to the *Conventus Omnium Gentium Latinis Litteris Linguaeque Fovendis* in Bucharest, Rumania, August 28-September 3, 1970.

5. To accept the report of the Committee on the State of Classical Studies and to approve its request for a budget allocation of \$2500 for the fiscal year ending September 30, 1971.

6. To accept the reports of the Editor of Publications, the Committee on Publication of Monographs, and the Committee on Greek and Latin College Textbooks.

7. To pay the editor of the Index to volumes 1-100 of the *Transactions and Proceedings* a fee of \$1.00 per printed page for his services.

8. To distribute the Index to volumes 1-100 of *Transactions and Proceedings* upon completion to all individual members with a request that they make an appropriate donation to the Association for this volume; to sell the Index volume to institutional members and to non-members of the Association at a price of \$15.00 per copy.

9. To accept the invitation of Loyola University and Tulane University to meet in New Orleans in 1980 subject to the concurrent approval of the Archaeological Institute of America and to the obtaining of satisfactory hotel arrangements for the meetings, and to accept the recommendation of the local committee to reserve space in the Washington Hilton Hotel for the 1975 meeting in Washington, D.C.

10. To accept the following recommendations of the Program Committee:

a. To waive Regulation 14 in order to hold four special sessions during the annual meeting in New York, December 28-30, 1970.

b. To set a registration fee of \$4.00 for the New York City meeting.

c. To accept an invitation from the Metropolitan Museum of Art to attend a reception at the Museum on the evening of December 28.

d. To accept an invitation from Columbia University to attend a reception in the Low Library on the afternoon of December 29.

e. To request the Secretary-Treasurer to prepare a revision of Regulation 14 such that the Editor of Publication would be added to the Program Committee and that the Chairman of the Program Committee, beginning in 1971, would be the First Vice-President.

f. Not to make any changes in regard to the present arrangements for the Presidential Address.

g. Not to set any special rules for the 1970 business meeting than are otherwise provided for in the current By-laws and Regulations.

11. To accept with thanks an interim report of the ad hoc Committee on the Annual Meeting.

12. To accept the report of the Finance Committee.

13. To approve the budget as submitted by the Treasurer for the fiscal year ending September 30, 1971.

14. To request the Secretary-Treasurer to inform the Department of the Classics of Harvard University that the Association would probably not be able to provide complete financial support for the publication of the *Editio Harvardiana* of Servius, volumes I and IV, and to inquire about the possibility of a financial subvention from Harvard University toward the cost of publication of the remaining volumes of the Servius edition.

15. To amend Regulation 7 by adding the following sentences: Copyright, title and all other interests in the publications of the Association are vested in the Association. Unless otherwise provided for, authors will receive 50% of all fees and royalties received from the sale of rights to reprint, translate or otherwise reproduce in any form individual articles, monographs, and special publications.

16. To amend Regulation 14 as follows: (insert after the fourth sentence)

A copy of the complete paper, prepared as if for publication, must be submitted to the Editor of Publications on or before October 1. Further, the author should indicate whether he wants the paper considered for publication in the *Transactions and Proceedings*.

17. To add a new regulation, Number 29, and to renumber subsequent regulations accordingly:

Gifts. Gifts and legacies made to the Association are ordinarily tax-deductible. The Treasurer is authorized to accept unrestricted contributions or gifts made to any of the existing Funds (cf. Regulation 26). Contributions, gifts, and legacies, made with special conditions or restrictions about their use, are accepted subject to the approval of the Board of Directors.

18. To form a subcommittee of the Board of Directors, consisting of the Officers of the Association, to review all requests for recommendations for travel grants. The Secretary-Treasurer will serve as Chairman of the subcommittee.

19. To recommend John J. Bateman to ACLS for a travel grant to attend the First International Congress on Neo-Latin Literature to be held in Louvain, Belgium, August 29, 1971.

C. Pursuant to the Program of the 102nd Annual Meeting of the Association, the Directors met in New York, N.Y., at 8:00 P.M. on December 27, 1970. The Directors voted:

1. To approve the minutes of their meeting of October 24, 1970.
2. To confirm the mail ballots taken after October 24, 1970:
 - a. To approve the revision of Regulation 14 as follows:
The first sentence of the Regulation is to read: The *Program Committee* consists of the President, First Vice-President, *Chairman*, Second Vice-President, Secretary-Treasurer, and Editor of Publications.
The sixth sentence is to read: The Program Committee may arrange special sessions of invited speakers or similar activities provided that adequate opportunity is still given for the presentation of other papers.
 - b. To revise Regulation 26 by amending the last sentence of the first paragraph to read: The income from the Invested Fund shall be transferred to the Ordinary Fund and to the Monograph Fund in the proportions determined from time to time by the Directors provided that the proportions transferred to the Monograph Fund shall be no less than 15 per cent of the total income each year except in the event that the addition of new assets to the Invested Fund other than by income or appreciation derived from the Fund's holdings, or the withdrawal of securities as ordered by the Directors in furtherance of the purposes of the Hahn Bequest requires a recalculation of the minimum percentage of income for the Monograph Fund.
 - c. To allocate 85 per cent of the income from the Invested Fund during the fiscal year ending September 30, 1971 to the Ordinary Fund and 15 per cent to the Monograph Fund.
3. To approve the following appointments made by the President:
 - a. To serve on the Committee on Nominations for terms of three years each (1970-73), Herbert Bloch and Thomas M. Robinson.
 - b. To serve as Chairman of the Committee on Nominations for 1970-71, John L. Heller.
 - c. To serve as the Committee on Resolutions for the 102nd annual meeting in New York City, Donald R. Laing and Philip Levine, *Chairman*.
 - d. To serve as Tellers for the 1970 election of officers, directors and members of committees, Anna S. Benjamin, Walter F. Donlan, and Ursula Schoenheim.

4. To accept the reports of the Delegates to FIEC, the Representative to the *Thesaurus Linguae Latinae*, the Supervising Committee for the Servius Series, the Auditor and the Treasurer.

5. To have the President write to the Canadian delegation to UNESCO and the First Vice-President write to the American delegation to urge the respective delegations to request greater financial support for international cultural and scholarly activities, and in particular to vote for larger appropriations to the Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines (CIPSH).

6. To accept the report of the ad hoc Committee on the Annual Meeting, to discharge with special thanks the Committee as of this date, and to approve provisions for distributing the report to interested members.

7. To rescind the action taken by the Directors on October 24, 1970, regarding the sale and distribution of the Index to volumes I-100 of the *Transactions and Proceedings*, and instead to sell the Index at a price of \$5.00 to members without any discount, and \$10.00 to non-members of the Association.

8. To postpone further discussion of the Servius Series until the members of the Supervising Committee can submit a full report of the work in progress for each of the remaining volumes.

9. To authorize the Secretary-Treasurer to spend up to \$1,000 from the Monograph Fund to investigate and experiment with the possibilities of computerized typesetting and photocomposition.

10. To conduct in the summer or fall of 1971 a special sale of the following Philological Monographs: III, IV, VII, VIII, IX, XII, XIV, XVI, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII.

11. To invite Mrs. Krystyna Starker, Director of the Placement Office for the New York City meeting, to present to the Directors at their meeting on December 30, 1970, an oral report on the operation of the Placement Office.

20. REPORT OF THE COMMITTEE ON THE ANNUAL MEETING

(This committee, composed of John Arthur Hanson, Malcolm F. McGregor, and Harry L. Levy, *Chairman*, was established to prepare and administer a Poll of the members on the purposes and format of the annual meeting, and submitted an extensive report in two parts on the results of the poll. One part, containing a summary of the results, has been distributed to all members by mail. The second part, containing tabular analyses of the data, was available to members who requested it from the chairman of the committee. The entire report is on file with the Secretary-Treasurer.)

21. REPORT OF THE COMMITTEE ON RESOLUTIONS

We the members of The American Philological Association on the occasion of this our 102nd meeting take pleasure in expressing our gratitude and appreciation:

To the officers of both our own Association and the Archaeological Institute of America for the exemplary administration of their offices and for their part in the preparation and presentation of excellent programs of both sciences;

To Harry L. Levy of Fordham University and Leon Pomerance, the extraordinarily efficient and resourceful Co-Chairmen of the local committee, and to their equally

resourceful and efficient collaborators whose unfailing courtesy and thoughtful efforts have contributed so significantly to the success of this meeting;

To all readers of papers for their important and learned contributions to the program here presented;

To the Metropolitan Museum of Art and to Columbia University for their generous invitations to enjoy their hospitality at receptions and special exhibitions;

And to the management and staff of The Commodore Hotel for all the amenities which they have so competently provided.

DONALD R. LAING, JR.
PHILIP LEVINE. *Chairman*

The Report of the Committee on Resolutions was accepted by acclamation. The President called for new business. There being none, he then announced the election of officers, trustees, directors, and members of committees as set forth on page viii above. The new officers assumed office.

Respectfully submitted,

JOHN J. BATEMAN, *Secretary*

IV. ONE HUNDRED AND SECOND ANNUAL MEETING

New York, December 28–30, 1970

PROGRAM

MONDAY, DECEMBER 28

First Session, Section A: 9:30 A.M.

President Malcolm F. McGregor presiding

MARIE T. VOLK, Structure and Theme in the Melian Dialogue

PETER J. RAHN, Xenophon's Developing Historiography

GUNTHER HEILBRUNN, *Apragmosyne* and Isocrates' *Areopageticus*THOMAS G. ROSENMEYER, Styles and Performances in Plato's *Meno*BORIMIR JORDAN, *Archontes tou Nautikou* and the Athenian Strategia

ROBERT J. LITTMAN, The Loves of Alcibiades

First Session, Section B: 9:30 A.M.

Helen North presiding

CHARLES WITKE, Catullus 31: *Domus* and Lover

J. C. DOUGLAS MARSHALL, Catullus 99

HERBERT MUSURILLO, S.J., *Furtivus Amor*: The Structure of Tibullus I. 5RACHEL SKALITZKY, SSND, Horace on Travel: *Epist.* I. 11EVA KEULS, The *Locus Amoenus* as a Target of SatireANNA LYDIA MOTTO, Seneca's *Epistle* 57: A Journey to WisdomDANIEL G. GAMBET, OSFS, Cicero in the Works of Seneca *Philosophus**Second Session, Section A: 1:30 P.M.*

George A. Kennedy presiding

WILLIAM F. WYATT, JR., The Prehistory of the Greek Dialects

LOUIS H. FELDMAN, Hellenization in Josephus' Version of Esther

JAMES JOPE, Deductive Method in Aristotle's *Posterior Analytics I* and *Physics VI*

LOUIS W. ROBERTS, Origen and Stoic Logic

ROBERT MCCLURE, The Greek Translation of Paulinus' Life of Ambrose

Second Session, Section B: 1:30 P.M.

Open Forum on the State of Undergraduate Programs in Classical Studies.

The Committee on the State of Classical Studies, W. Robert Connor, *Chairman*,
presiding*Special Evening Session: 7:30 P.M.*

Edward Togo Salmon presiding

Address by the President of the American Philological Association Malcolm Francis
McGregor: "Democracy: Its Admirers and Its Critics."

PROCEEDINGS OF 1970

lv

TUESDAY, DECEMBER 29

Third Session, Section A: 9:30 A.M.

Philip Levine presiding

G. P. GOOLD, Fixed Passages in Homeric Composition
GERALD K. GRESSETH, The Homeric Sirens
WALTER DONLAN, Archilochus, Strabo and the Lelantine War
RICHARD HAMILTON, A Reconsideration of Pindar's *Olympian* 5
J. H. MOLYNEUX, The Myth of Heracles in Pindar's *Olympian* 9.28-41.
DAVID C. YOUNG, Pindar *Nemean* 7: Some Preliminary Remarks on Verses 1-20

Third Session, Section B: 9:30 A.M.

John J. Bateman presiding

W. ROBERT CONNOR, The State of Classical Studies: Fact, Fancy and the Future
JOHN J. BATEMAN, Academic Employment and Placement Services
R. JOSEPH SHORK, Classical Participation in the National Humanities Series

Fourth Session, Section A: 1:30 P.M.

William S. Anderson presiding

KENNETH QUINN, The Augustan Age in Literature: The Survivors
GLEN W. BOWERSOCK, History and the Interpretation of Augustan Poetry
MICHAEL C. J. PUTNAM, Augustus and the End of the *Aeneid*
FRANK E. BROWN, The Contemporary Consciousness of an Augustan Architecture
WILLIAM S. ANDERSON, Ovid and the New Directions of Augustan Literature

Fourth Session, Section B: 1:30 P.M.

Lloyd W. Daly presiding

ROBERT EISNER, The Temple at Ayia Irini: Mythology and Archaeology
JOHN MCK. CAMP II, Tragedies Presented at the Lenaia of 364/3 B.C.
LEON GOLDEN, The Purgation Theory of Catharsis
W. THOMAS MACCARY, Menander's Characters: Their Names, Roles and Masks
FRANCIS L. CAHILL, Callimachus: The Schooling of Apollo
JANE M. SNYDER, The Poetry of Philodemus the Epicurean

Joint Banquet with the Archaeological Institute of America: 8:00 P.M.

President Rodney S. Young of the Institute presiding

Presentation by Malcolm F. McGregor of the Charles J. Goodwin Award of Merit to
Agnes Kirsopp Lake Michels for her book: *The Calendar of the Roman Republic*

Address by George E. Mylonas: "The Rise and Fall of Mycenae"

Wednesday, December 30

Business Meeting of the Association: 9:00 A.M.

Fifth Session, Section A: 10:15 A.M.

Glanville Downey presiding

CHARLES K. WILLIAMS II, Urban Problems and Organization in Corinth
FRANK E. BROWN, Urban Problems and Organization in Rome
LAWRENCE RICHARDSON, JR., Urban Problems and Organization in Pompeii
RUSSELL MEIGGS, Urban Problems and Organization in Ostia

Fifth Session, Section B: 10:15 A.M.

Edward Togo Salmon presiding

ALLEN M. WARD, Cicero, Manilius, and Cornelius
WILLIAM C. McDERMOTT, "In Ligarianam"
JAMES E. G. ZETZEL, Cicero and the Scipionic Circle
NATALIE J. WOODALL, "Futuris Consulibus . . . Silvae Callesque"
RANON KATZOFF, Judicial Reasoning in *PCatt*—*Fraus Legi*
DONALD W. WADE, Dacia Before the Abandonment

Sixth Session, Section A: 1:30 P.M.

Howard N. Porter presiding

MAE J. SMETHURST, The Balance of Joy and Grief: Aeschylus' *Oresteia*
RICHARD S. CALDWELL, The Pattern of Aeschylean Tragedy
VIRGINIA L. MAGBOO, Antigone's Family
JOSEPH S. MARGON, The Unity of Form in Sophocles' *Antigone*
ANTHONY J. PODLECKI, The Seriousness of Euripides' *Helen*
FROMA I. ZEITLIN, The Argive Festival of Hera and Euripides' *Electra*

Sixth Session, Section B: 1:30 P.M.

Bernard M. Peebles presiding

FRED C. MENCH, JR., *Aeneid* 2 as Cinema
CHARLES E. MURGIA, More on the Helen Episode
STEPHEN V. F. WAITE, Vergil's Presentation of *infelix* Dido
RICHARD E. GRIMM, A Vergilian Judgment: *More Ferae*
HELGA NEHRKORN, The Belt of Pallas and Turnus' Guilt
FREDERICK M. AHL, Curio and Hercules: An Answer to Virgil in Lucan's *Pharsalia*

READ BY TITLE

WALTER ALLEN, JR., The Leyden MS of Tacitus' Major Works
APOSTOLOS ATHANASSAKIS, βλεμεινω/ἀβλεμής (= ἑδς): Meaning and Possible Etymology

- HERBERT W. BENARIO, *Asconiana*
 ANSLEY J. COALE, JR., *Dies Alliensis*
 CHAUNCEY E. FINCH, Aesop's Fable of Dionysus in Codex Vat. Gr. 1144
 ELIAS KAPETANOPOULOS, A Phalerian Family and Its Relations
 GEORGE B. KORN, An Apollonian Embassy to Rome
 ALEXANDER MACGREGOR, *In Usam Editorum*: New MSS of Seneca's Tragedies
 MINOR M. MARKLE, III, The Macedonian Phalanx
 CHARLES E. MURGIA, Lucilius, Fragment 3 (Marx)
 WILLIAM R. NETHERCUT, Propertius 3.11
 GEORGE E. NIX, Iamblichus' Use of the Platonic Dialogues
 PETER L. SMITH, Virgil's *Avena* and the Pipes of Pastoral Poetry
 MARGARET L. THOMPSON, Reflections of *Odyssey* 9 in Theocritus' Cyclops Poem,
Idyll 11
 GARY F. VELLEK, Priests of Asclepius: 86 B.C.-A.D. 267
 E. W. WALTON, ἀγάζειν in Aeschylus' *Suppliants* 1061
 MARCIA E. WEINSTEIN, A Reading in Chariton (*POxy* 1019)
 LEONARD WOODBURY, Socrates and Archelaus

V. THE PHILOLOGICAL ASSOCIATION OF THE
PACIFIC COAST

The following is a report of the activities of the Philological Association of the Pacific Coast during its Sixty-Eighth Annual Meeting, held on November 27 and 28, 1970, at Gonzaga University in Spokane, Washington.

CLASSICAL SECTION I

Papers presented:

- "Formal Unity in the *Confessions* of Augustine," Elizabeth H. Smith
- "The Structure of Juvenal's Introductory Satire," George E. Nix
- "Ovid as Humanist in Dissent," Diane Middlebrook
- "Rhythm and Dynamics in Pindar's Music," Lionel Pearson

Officers for 1971:

- Chairman, Albert R. Baca, San Fernando Valley State College
- Secretary, Mark W. Edwards, Stanford University

CLASSICAL SECTION II

Papers presented:

- "Plutarch's *Life* of Epaminondas," Gordon S. Shrimpton
- "Catullus LV," Frederic Peachy

Officers for 1971:

- Chairman, Gerald K. Gresseth, University of Utah

R. S. Meyerstein
Secretary-Treasurer, PAPC

VI. INSTRUCTIONS FOR THE PREPARATION OF COPY

In general model your copy on recent issues of *TAPA*. The best general treatment of problems of style remains *The MLA Style Sheet*, reprinted from *PMLA* 66.3 (April 1951) 3-27. Excellent rules for articles on classical subjects will be found in *AJA* 74 (1970) 1-8, which also includes a helpful list of abbreviations of journals and standard reference works.

Attention is called to the following points:

1. TYPE IN DOUBLE OR TRIPLE SPACE EVERYWHERE. LEAVE WIDE MARGINS. THIS MATERIALLY REDUCES ERRORS IN TYPESETTING.
2. At the top of the first page of the manuscript, write the address to which proofs should be sent.
3. Where possible, include in the first or last paragraph a brief statement summarizing the main points of the article.
4. Assemble footnotes on separate sheets at the end of the article, typed in double space with triple space between notes.
5. Avoid large numbers of very short footnotes. In citing passages from ancient authors, put the references in the text, within parentheses.
6. For subsequent references to a work already cited, use the formula, "Jones (above, note 6) 49." If many references to the same work have to be made, list the titles of all such works in an early bibliographical note with their respective abbreviations.
7. Use cross references sparingly. When they occur, use the formula "see above, page 000," or "see below, pages 000-000," and supply the editor with an exact key, giving the page and line numbers of your manuscript to which the cross reference refers.
8. Long quotations in any language should be set off in separate paragraphs, indented and typed in double space like all the rest.
9. Use moderation in quoting Greek. Make the Greek forms look like the type used in recent volumes of *Transactions*. Be careful of spacing within and between Greek words. Allow ample space in your typescript for the Greek to be inserted. Verify accents. Be careful to write accents and breathings directly above the letters to which they belong.
10. Transliterate Greek words as follows, at least in all work dealing with literature:
 - (a) Personal names and place names should be Latinized according to the best Roman practice: *Thucydides*, *Museum*, *Samos*, etc.
 - (b) Other words, except those whose Latinized forms are familiar in English, should be transliterated directly from the Greek, distinguishing original *omega* and *eta* as *ô* and *ê* respectively: *Nikê*, *koinônia*, *phyteuma*, etc.
11. Use Arabic (not Roman) numerals wherever possible.
12. Italicize (single underline) titles of books and periodicals, names of classical works, and single foreign words, but not quotations in foreign languages.
13. Use quotation marks, not italics, for the titles of articles in periodicals or encyclopedias and of chapters in books.
14. Do not italicize the common abbreviations: cf., e.g., etc., f., i.e., s.v., viz., vol. Do not use l., n., or v. as abbreviations, since confusion may result. Use p. and pp. only when indispensable. Avoid excessive use of ff. and f. for page and line references.
15. Indicate columns or sections of columns in standard texts by letters in small

capitals (two underlines) placed immediately after the page number: Arist. *Pol.* 1252A1-22.

16. Give place and date of publication (within parentheses) of all books except very well-known handbooks.

17. Use standard abbreviations for the titles of periodicals, collections, and handbooks; but do not abbreviate titles consisting of a single word. Base abbreviated references to ancient works upon their Latin titles, not English or Greek. For standard titles, see *LSJ*, *TLL*, or *OCD*; but abbreviations for both titles and authors' names must often be expanded, in order to insure ease of comprehension. Capitalize the first letter of titles.

18. Verify all quotations and references against the original source. Record the verifications on a carbon copy of the article, and hold this copy until the article appears in print.

19. Clarity and avoidance of ambiguity are the first desideratum, consistency within the article the second, strict conformity to any external standard a poor third.

TYPE IN DOUBLE OR TRIPLE SPACE EVERYWHERE

VII. PUBLICATIONS

The American Philological Association issues *Transactions and Proceedings*, Philological Monographs, and Special Publications. All are published for the Association by the Press of Case Western Reserve University.

A. TRANSACTIONS AND PROCEEDINGS

The Association's *Transactions and Proceedings* are published annually; 101 volumes have appeared. The history of the separate publication of *Transactions and Proceedings*, which has been abandoned, will be found in *Proceedings* 90 (1959) lix, and on the corresponding page in previous volumes. Single volumes are available at \$12.00 each. It is no longer possible to supply complete sets. Volumes 87-101, except for volumes 92 and 96, are available from the Press of Case Western Reserve University, Frank Adgate Quail Building, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio 44106, with a 20 per cent discount to members. Volumes 1-86, and volumes 92 and 96 are available at reproduction prices, and without member's discount, directly from Kraus Reprint Corporation, 16 East 46th Street, New York, N.Y. 10017. The *Index of the Transactions and Proceedings of the American Philological Association, Volumes 1-100* (ISBN 8295-0217-3) is available from the Press of Case Western Reserve University. The price is \$6.00 to members, without discount, and \$12.00 to non-members.

B. PHILOLOGICAL MONOGRAPHS

Order all Monographs from The Press of Case Western Reserve University, Frank Adgate Quail Building, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio 44106. A 20 per cent member's discount is available.

I. The Divinity of the Roman Emperor, by LILY ROSS TAYLOR. 1931. Pp. x+296. Out of Print.

II. NEOI, A Study of Greek Associations, by CLARENCE ALLEN FORBES. 1933. Pp. ix+75. Out of print.

III. Index Apuleianus, by WILLIAM ABBOTT OLDFATHER, HOWARD VERNON CANTER, and BEN EDWIN PERRY. 1934. Pp. liii+490. Cloth \$12.00. ISBN 8295-0171-1.

IV. The Vatican Plato and Its Relations, by LEVI ARNOLD POST. Pp. ix+116. Cloth \$5.00. ISBN 8295-0002-2.

V. A Critical Edition of the Germania of Tacitus, by RODNEY POTTER ROBINSON. 1935. Pp. xiv+388. Out of Print.

VI. Criminal Trials and Criminal Legislation under Tiberius, by ROBERT SAMUEL ROGERS. 1935. Pp. ix+216. Out of Print.

VII. Studies in the Text History of the Life and Fables of Aesop, by BEN EDWIN PERRY. 1936. Pp. xvi+240; Plates I-VI. Cloth \$7.00. ISBN 8295-0003-0.

VIII. Scholia Platonica, edited with preface and indices by WILLIAM CHASE GREENE. 1938. Pp. xlii+569. Cloth \$14.00. ISBN 8295-0004-9.

IX. Written and Unwritten Marriages in Hellenistic and Post-Classical Roman Law, by HANS JULIUS WOLFF. 1939. Pp. vi+129. Cloth \$5.00. ISBN-0003-0.

X. Philodemus: On Methods of Inference; a Study in Ancient Empiricism, by PHILLIP and ESTELLE DE LACY. 1941. Pp. ix+200. Out of Print.

XI. The Local Historians of Attica, by LIONEL PEARSON. 1942. Pp. xii+167. Out of Print.

XII. Dunchad: Glossae in Martianum, by CORA E. LUTZ. 1944. P. xxx+68. Cloth \$3.00. ISBN 8295-0006-5.

XIII. Dichtung und Philosophie des fruhen Griechentums, by HERMANN FRAENKEL. 1951. Pp. xii+680. Out of Print.

XIV. The Tradition of the Minor Greek Geographers, by AUBREY DILLER, with a new text of the Periplus of the Euxine Sea. 1952. Pp. x+200. Cloth \$7.00. ISBN 8295-0006-2.

XV. The Magistrates of the Roman Republic, by T. ROBERT S. BROUGHTON, with the collaboration of MARCIA L. PATTERSON. Volume I, 509 B.C.-100 B.C. 1951. Pp. xix+578. Cloth \$14.00. Volume II, 99 B.C.-31 B.C. 1952, reprinted with Supplement 1960. Pp. x+674. Cloth \$15.00. (Copies of the Supplement separately in paperbacked form [pp. v+92] \$2.00.) Vol. I: ISBN 8295-0012-x; Vol. II: ISBN 8295-0013-8.

XVI. Subjunctive and Optative: Their Origin as Futures, by E. ADELAIDE HAHN. 1953. Pp. xvi+167. Cloth \$6.00. ISBN 8295-0018-9.

XVII. Exclusus Amator: a Study in Latin Love Poetry, by FRANK O. COPLEY. 1956. Pp. ix+176. Out of Print.

XVIII. The Bronze Tables of Iguvium, by JAMES W. POULTNEY. 1959. Pp. xvi+333. Cloth \$9.00. ISBN 8295-0020-0.

XIX. Plutarch's Quotations, by WILLIAM C. HELMBOLD and EDWARD N. O'NEIL. 1960. Pp. xiv+76. Cloth \$4.00. ISBN 8295-0027-8.

XX. The Lost Histories of Alexander, by LIONEL PEARSON. 1960. Pp. xvi+276. Cloth \$8.00. ISBN 8295-0026-x.

XXI. A Critical Concordance of the Tibullan Corpus, by EDWARD N. O'NEIL. 1963. Pp. vi+361. Cloth \$10.00. ISBN 8295-0033-2.

XXII. Secundus the Silent Philosopher, by BEN EDWIN PERRY. 1964. Pp. xiv+348+7 plates. Cloth \$9.00. ISBN 8295-0038-3.

XXIII. Form and Thought in Herodotus, by HENRY R. IMMERWAHR. 1966. Pp. xv+374. Cloth \$10.00. ISBN 8295-0052-9.

XXIV. Menander's Dyscolus, edited by WARREN E. BLAKE. 1966. Pp. vi+228+21 plates. Cloth \$7.00. ISBN 8295-0053-7.

XXV. Democritus and the Sources of Greek Anthropology, by THOMAS COLE. 1967. Pp. xii+225. Cloth \$7.00. ISBN 8295-0051-0.

XXVI. Roman Military Records on Papyrus, by ROBERT O. FINK. 1970. Pp. xviii+566. Cloth \$24.00. ISBN 8295-0174-6.

XXVII. Naming-Constructions in Some Indo-European Languages, by E. ADELAIDE HAHN. 1970. Pp. xxviii+222. Cloth \$8.00. ISBN 8295-0162-2.

XXVIII. A Bibliography of Pindar, 1513-1966, by DOUGLAS E. GERBER. 1969. Pp. xv+160. Cloth \$7.00. ISBN 8295-0161-4.

XXIX. Papyri from Karanis, Third Series, by ELINOR M. HUSSELMAN. 1971. Pp. xv+152+11 plates. Cloth \$12.00. ISBN 8295-0208-4.

XXX. Claudian's *In Rufinum*: An Exegetical Commentary, by Harry L. Levy. 1971. Pp. xxxiv+340. Cloth \$12.95. ISBN 8295-0209-2.

XXXI. The Greek Prothetic Vowel, by William F. Wyatt, Jr. Forthcoming. ISBN 8295-0218-1.

SPECIAL PUBLICATIONS

Order all Special Publications from The Press of Case Western Reserve University, Frank Adgate Quail Building, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio 44106. A 20 per cent member's discount is available.

I. Serviani in Aeneidem Commentarii: Editio Harvardiana, by E. K. RAND, A. F. STOCKER, A. H. TRAVIS and others. Volume II (on *Aeneid* I-II). 1946. Pp. xxi + 509. Cloth \$13.00. (ISBN 0-8295-008-1) Volume III (on *Aeneid* III-V). Pp. xiv + 590. Cloth \$14.00. (ISBN 0-8295-0009-x).

II. Ilias Atheniensium: The Athenian Iliad of the Sixth Century B.C., edited by GEORGE M. BOLLING. 1950. Pp. x + 514. Out of Print.

IMPORTANT

1. For publications still in print, send orders directly to The Press of Case Western Reserve University, Frank Adgate Quail Building, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio 44106. Make checks payable to The Press of Case Western Reserve University. Canadian and foreign purchasers will please make payment by International Money Order or by dollar draft on U. S. Banks.

2. Membership discount (20 per cent) can be accorded only to orders forwarded directly to The Press of Case Western Reserve University, with the notation, "Member's discount applies."

3. For out-of-print volumes of *TAPA* (1-86), send orders and payment directly to Kraus Reprint Corporation, 16 East 46th Street, New York, N. Y. 10017.

4. Out-of-print Monographs and Special Publications, except for XIII, are available in microfilm or Xerox editions. Send orders directly to University Microfilms, Ann Arbor, Michigan 48107. Philological Monograph XIII may be obtained from C. H. Becksche Verlagsbuchhandlung, Munich, West Germany.